

# هفته



خبرنامه هفتگی ایرانیان مونترال سال اول - شماره ۱۹ - شنبه ۱۳ مهر ۱۳۷۸ - ۴ اکتبر ۲۰۰۸

اعتراض ایرانیان کانادا و مونترال به برخورد سفارت کانادا در تهران:

## تحقیر آمیز و غیر قابل قبول



CFMB 1280 Am  
www.chacavac.com  
Tel: (514) 787 - 8848

رادیوی مونترال و دیدگاه‌های ایرانیان  
هر یکشنبه از ساعت ۹ تا ۱۰ شب





## دکتر شریف نائینی جراح دندان پزشکی

514-731-1443

1973 DDS از دانشگاه تهران \*  
1998 DMD از دانشگاه مونترال \*

5450 Cote des neiges  
Suite 308  
Metro: CDN



## ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

514-485-6000

با امکان صدور Money Order امریکایی و کانادایی

6520 St. Jacques  
1405 de Maisonneuve O  
5774 Sherbrooke W



# چکاوک هفته را مشترک شوید!

چکاوک هفته ————— سال یکم - شماره ۱۹ - شنبه ۱۳ مهر ۱۳۸۷

ناشر: مجله هفته

ویراستاران: لیلی خاقانی و یوسف امیری  
صفحه‌آرایی: شقایق تقی‌لویها  
سردبیر: خسرو شمیرانی

• با سپاس ویژه از همکاران این شماره:  
حمیده غیاثوند، محمد جباری حق،  
پاشا جوادی، بهروز زمانی، علی شریفیان،  
مهدی کشتکار، مصطفی مدیر روستا

• هفته از همه‌ی علاقه‌مندان  
دعوت به همکاری می‌کند.  
• برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.  
هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های  
رسیده آزاد است.

• نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده  
نمی‌شوند.

• استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های  
هفته نیاز به کسب اجازه دارد.

• دربار‌های مضمون آگهی‌های منتشر شده  
هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته  
نیست.

6960 Sherbrooke W  
suite 15  
Montreal, QC H4B 1R2  
(514) 787-8848  
info@chacavac.com  
www.chacavac.com

توضیح عکس روی جلد:

عکس روی جلد از «هفته» در مقابل دفتر تبلیغاتی حزب نیودمکرات - از راست به چپ:  
نادر گودرزی، سیامک عقیلی، ان لگاسی داوسون، علی مختاری، ماریا کتنه، حسین صمیمی، آکسا مک دونو، کریم منفرد

## فهرست هفته شماه ۱۹

- صفحه ۳ سخن هفته: دیدار با مادر و پدر  
حق ماست، از این حق دفاع کنیم -  
سردبیر
- صفحه ۴ اخبار کبک و کانادا
- صفحه ۶ اخبار مونترال ایرانی
- صفحه ۸ قدرت، ساختار سیاسی و انتخابات  
در کانادا - علی شریفیان
- صفحه ۱۰ مادر از درد دوری دق کرد ... چرا؟
- صفحه ۱۱ اعتراض ایرانیان کانادا به برخورد  
سفارت کانادا در تهران: تحقیر آمیز و  
غیرقابل قبول
- صفحه ۱۱ گفت و گو با ونسان والایی، وکیل  
حقوقی: دولت، سفارت کانادا در  
تهران را بررسی کند
- صفحه ۱۳ انتخابات ۲۰۰۸: کاندیداها در منطقه  
وست مونت و ویل ماری
- صفحه ۱۴ صفحه ادبی: قداست متن - محمد  
جباری حق
- صفحه ۱۴ صفحه ادبی: معرفی کتاب: مرشد و  
مارگریتا - مهدی کشتکار
- صفحه ۱۵ دو گزارش از کافه لیت: نمایش خوانی /  
بررسی سینمای ایران - پاشا جوادی
- صفحه ۱۶ بیانیه تظاهرات ضد جنگ
- صفحه ۱۷ گزارش: یادمان اعدام های دهه  
۱۳۶۰
- صفحه ۱۸ گزارش تصویری از برنامه "یادمان"
- صفحه ۲۰ نیازمندی‌ها
- صفحه ۲۱ عنوانهای خبری از جهان و ایران در  
هفته ای که گذشت
- صفحه ۲۲ متن فرانسوی اطلاعاتیه
- صفحه ۲۳ شناسنامه و فهرست انگلیسی و  
فرانسه

## سخن هفته

# دیدار خانواده‌ها مان حق ماست، از این حق دفاع کنیم

■ سردبیر

رفته رفته به مشکلی غیرقابل چشم‌پوشی تبدیل شده اما شاید امروز در گرماگرم کارزارهای انتخاباتی بهترین زمان برای طرح و پیگیری آن باشد.

شاید بتوانیم با تبدیل این موضوع به خواسته‌ی محوری کاناداییان ایرانی تبار از یک خواست مشترک دفاع کنیم و به خودمان نشان بدهیم که ما می‌توانیم با هم به حق خود برسیم.

برای رسیدن به این مقصود، لازم نیست حزب و گروه و انجمن تشکیل دهیم (که اگر بدهیم نیز کار بدی نکرده‌ایم). می‌توانیم با نامزدهای حوزه‌های خود صحبت کنیم و از آنان بپرسیم که چرا کاناداییان ایرانی تبار نمی‌توانند از حقوق تصریح شده‌ی خود در قانون اساسی، بهره‌مند شوند؟ بینیم کدام یک از حزب‌ها و نامزدهای آنان پاسخ‌های قانع‌کننده‌تری می‌دهند. اگر طرفدار حزب محافظه‌کار هستیم، از نامزدهای آن سوال کنیم که چرا در دوره‌ی حکومت محافظه‌کاران تحقیر پدرومادر و دیگر اعضای خانواده‌های ما در ایران، شدت گرفته است؟ اگر طرفدار حزب لیبرال هستیم بپرسیم چرا به عنوان حزب اصلی در اپوزیسیون، مخالفت موثری با این سیاست‌گذاری‌ها نکرده‌اند. اگر طرفدار سبزها و یا نودمکرات‌ها هستیم از آنان بپرسیم در صورت راه یافتن به مجلس در روز ۱۴ اکتبر چه گونه با این مشکل برخورد خواهند کرد.

علاوه بر این، روش دیگری وجود دارد که می‌تواند بسیار موثرتر باشد و آن این که از تلاش‌های موجود در جامعه‌ی ایرانی حمایت کنیم که برای معرفی این مشکل و چاره‌جویی برای آن صورت می‌گیرد. به طور مشخص در مونترال مجموعه‌ی تازه تاسیس «انجمن حقوق دانان فارسی‌زبان» پیگیری این موضوع را در برنامه‌ی خود قرار داده است. ما می‌توانیم از تلاش‌های این سازمان رسمی حقوق دانان ایرانی تبار مونترالی حمایت کنیم.

سخن کوتاه، اگر موافق باشیم که صدور نشدن روادید بازدید برای اعضای خانواده‌ها مان و برخورد ناپسند با آنان در سفارت کانادا در تهران، یک مشکل واقعی و همگانی است دیگر پیدا کردن راه حل برخورد با آن دشوار نخواهد بود. ما می‌توانیم از رای خود به عنوان ابزاری برای رسیدن به حقوق خود استفاده کنیم.

به امید تحقق جامعه‌ی ایرانی هماهنگ و منسجم در مونترال که دردهای خود را می‌شناسد و به طور مشترک درمان آنها را چاره می‌اندیشد.

ما کانادایی هستیم و حقوق ما در قانون اساسی کشورمان کانادا تعریف شده است. پیوستن اعضای خانواده به همدیگر، نه تنها حق ماست بلکه اداره‌ی مهاجرت کانادا، رساندن اعضای خانواده‌ها به یکدیگر را به عنوان یکی از هدف‌های خود تعریف کرده است. اما در چند سال اخیر، ماجرا به سوی دیگری چرخیده است. ایجاد تسهیلات برای پیوستن اعضای خانواده به همدیگر پیشکش! صدور روادید بازدید نیز در عمل ناممکن شده است. این دشواری تا آنجا پیش رفته که حتا پدرومادریایی که می‌خواهند فرزندان خود را در کانادا ملاقات کنند با دیوارهای بلند سفارت کانادا در تهران و پاسخ‌های رد روبرو می‌شوند. و حتا این نیز تمام ماجرا نیست. شاهدان عینی از برخوردهای تحقیرآمیز با مراجعه‌کنندگان به سفارت کانادا در تهران حکایت می‌کنند.

شاید این مشکل همه‌ی ما نباشد، اما بی‌تردید بسیاری از ما در سال‌های اخیر با آن دست به گریبان بوده‌ایم. دختر بارداری که مادرش را برای زمان زایمان دعوت می‌کند، مادر روادید نمی‌گیرد. فرزندی که قرار است بیاید تا مادر رو به مرگ خود را در کانادا ببیند با رد تقاضای روادید روبرو می‌شود و مادر و فرزند از آخرین دیدار محروم می‌شوند. این دو مورد و بسیاری دیگر از این دست، نمونه‌هایی هستند که همه‌ی ما درباره‌ی آنها شنیده‌ایم. و گاه از نزدیک با این مشکل در تماس بوده‌ایم.

گرچه چند سال است که صادر نشدن روادید بازدید

# کانادا و کبک



قابل توجه است که برای سایتی که قرار است بطور پیوسته مراجعه کنندگان جدید داشته باشد، اختصاص ظرفیت تحمل رویکردی به حجم روزهای نخستین سرمایه گذاری بیش اندازه میباشد مگر البته خدمات ارایه شده از نوع اضطراری بوده باشد. نظر خواهی هایی که توسط انجمن حرفه ای تبلیغات و دیگران بعمل آمده حاکی از این است که بیش از نیمی از کاناداییان، پنجاه و یک درصد، از وجود چنین لیستی باخبر هستند و نزدیک به دو سوم آنان خواهان ثبت نام در این لیست می باشند.

## جک لیتون، آشفته گی بازر، و فراخوان سران

جک لیتون که خود را رقیب استفن هارپر، در تصدی پست نخست وزیری، می شمارد، در پی آشفته گی اوضاع اقتصادی آمریکا خواهان نشست سران احزاب کانادایی شد.

به گزارش خبرگزاری کانادا رهبر حزب نیو-دموکرات، جک لیتون، از سران احزاب فدرال دعوت به نشستی جهت بررسی شرایط نابسامان اقتصادی موجود کرده است.

در شرایطی که مقامات رسمی آمریکا مردد از تصویب کمک مالی هنگفت هفتصد بلییونی به موسسات مالی ورشکست شده می باشند، و در زمانی که سران پنج حزب فدرال در اتاوا بسر می برند، جک لیتون پیشدستی نموده، در حرکتی که بی شباهت توقف فعالیت های تبلیغاتی توسط جان مک کین نبود، خواهان بررسی سیاست های کانادا در مواجهه با بحرانی مشابه شده است تا قشر متوسط جامعه متقبل ضربه های غیر قابل علاج نشود.

«کری تنه یک» و «ایگناتیف» به نمایندگی احزاب محافظه کار و لیبرال، هر یک بنوعی این دعوت را رد کرده اند.

## آیا انتخابات ۱۴ اکتبر لغو می شود؟

به گزارش خبرگزاری کانادا، چهارشنبه اول اکتبر

۴۰۰۰ سرباز آمریکایی و صدها هزار عراقی جان خود را از دست داده اند. باب ری Bob Rae یکی از سیاستمداران برجسته لیبرال ها با نمایش موازی دو سخنرانی هارپر و جان هوارد در دانشگاه تورنتو سبب طرح این کپی برداری شده بود.

این ماجرا در پیش شب مناظره تلویزیونی رهبران احزاب به مناسبت مبارزات انتخاباتی رخ داد. ماجرای دزدی بودن سخنرانی مذکور هارپر به یک تیتیر خبری رسانه ها در سطح جهان تبدیل شد.

## کانادایی های ناراضی از فروشنندگان تلفنی، سایت ثبت نام در لیست "زنگ-زن" را به زانو در آوردند

سر انجام انتظار به سر رسید و دولت فدرال ثبت نام در لیست "زنگ-زن" را از سی ام سپتامبر ۲۰۰۸ آغاز نمود.

بنا به گزارش خبرگزاری کانادا، تا ساعت چهار بعد از ظهر ۳۳۴،۰۰۰ شماره تلفن در لیست به ثبت رسیده بود ولی بعلت استقبال بیش از انتظار، سایت اینترنتی که توسط CRTC بر پا شده است، با ازدحام بیش از توان سرور های خود مواجه شد و مجبور به متوقف کردن فرایند ثبت نام متقاضیان برای مدتی محدود گردید.

از این پس فروشنده گانی که تلاش می کنند از طریق تلفن خدمات و کالا های خود را به فروش برسانند باید به این لیست توجه ویژه داشته باشند، عدم توجه به آن می تواند برای شرکت فروشنده، تا پانزده هزار دلار جریمه را سبب شود.

گر چه روی آوری مشتاقان به ثبت نام در این لیست ظاهرا ما ورای هر گونه تخمین دست اندرکاران بوده است، یک نکته

## استعفای سخنرانی نویس: سخنرانی هارپر از سخنرانی هوارد کپی شده بود

به گزارش خبرگزاری کانادا از اتاوا (۳۰ سپتامبر ۲۰۰۸) یکی از سخنگویان دولت که همچنین از سخنرانی نویسان نخست وزیر، استفن هارپر بود، از کار خود کناره گرفت.

آقای اون لیپرت Owen Lippert مجبور شد اعتراف



کند یکی از سخنرانی های نوشته شده توسط وی برای آقای هارپر از سخنرانی جان هوارد، که در آن زمان نخست وزیر اسرائیل بود، کپی برداری شده بود. بعد از این اعتراف او استعفای خود را به نخست وزیر تقدیم کرد.

هارپر در سخنرانی مذکور از حمله به عراق به شدت حمایت کرده بود. در جنگ با عراق تا به حال بیش از



## سازمان های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

**انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک**  
www.ajpq.qc.ca

**انجمن دوستداران زرتشت**  
با هدف بازشنا ساندن جشن های باستانی  
Tel: (514)731-1443

**انجمن زنان ایرانی مونترال**  
نشست ثابت اولین یکشنبه هرماه، ۱۰/۳۰ صبح  
St. Hubert 8043

**انجمن فرهنگی ایرانیان وست آلند**  
مدرسه فارسی- هر شنبه از ساعت ۱۲/۳۰  
2900 lake  
Tel: (514)626-5520

**انجمن ادبی- محمد فاضل**  
سخنرانی های ادبی، اجتماعی و تاریخی  
Tel: (514) 651-7955

**بنیاد سخن آزاد**  
کنسرت های موسیقی اصیل و سخنرانی  
Tel: (514)944-8111

**خانه ایران**  
تلفن: 514-951-4721

**خانه کتاب ایران- میک**  
گالری- کتاب فروشی- کتابخانه  
4438 De la Roche  
Tel: (514) 373-5777

**خانه فرهنگ صبا**  
5124 Sherbrooke W.  
Tel: (514) 481-1433

**کتاب خانه نیما**  
5206 Decarie  
Tel: (514) 485-3652

**کافه لیت**  
هرپنجشنبه یک بحث ادبی، تاریخی و علمی  
www.montrealcafelit.blogspot.com  
MontrealCafeLit@gmail.com

**کانون فرهنگی چکاوک**  
رادیو هفته نامه  
6960 Sherbrooke W  
Tel: (514) 787-8848

**مدرسه ایرانی دهخدا:**  
مدرسه فارسی- هر شنبه  
4976 Notre Dame W  
Tel: (514)952-2165

آشغال جای می دهد.

بر اساس همین گزارش در حالی که رقبای برنیه در استان کبک انتظار دارند وی از انتشار این کتاب صدمه ببیند، او همچنان بر ادامه مبارزات انتخاباتی پافشاری می کند و امیدوار است که در حوزه انتخاباتی خود از طرف حزب محافظه کار به مجلس وارد شود.

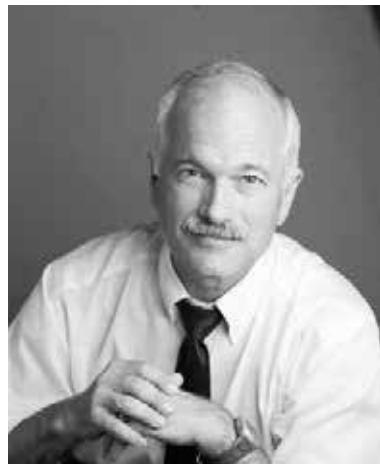
لازم به یادآوری است که آقای ماکسیم برنیه در آگوست سال ۲۰۰۶ به عنوان وزیر خارجه برگزیده شد و اواخر ماه می سال جاری با رو شدن رفتار غیرمسولانه او در ارتباط با مدارک رسمی امنیتی مجبور به استعفا شد. خانم جولی کوئیارد، دوست دختر سابق او به گروه هلس انجلز که متهم به کارهای غیر قانونی است منتسب شده است.

## انتقال مدیر شرکت رسانه ای کنراد بلک از زندان آمریکا به کانادا

به گزارش آسوشیتد پرس از شیکاگو (۳۰ سپتامبر

۲۰۰۸) آقای دیوید رادلر از به کانادا منتقل شد تا دوران زندان خود را در کشور خود بگذراند. او به همراه کنراد بلک، Conrad Black متهم به میلیونها دلار اختلاس در غول رسانه ای کنراد بلک شده و در ایالاتمتحده محکوم شده بود. مقامات رسمی آمریکا روز تایید کردند که انتقال وی به کانادا روز ۱۸ سپتامبر صورت تصویب شده است.

لازم به یادآوری است این انتقال تحت معاهده ای صورت می گیرد که به آمریکایی ها و کانادایی های محکوم شده امکان می دهد دوران محکومیت خود را در کشورهای خود بگذرانند. به نظر می آید بعد از انتقال به کانادا دوران محکومیت دیوید رادلر کوتاه تر بشود



## سبزهها در راه تبدیل شدن به رقیبی جدی برای دمکرات های نو

بر اساس خبری که هفته گذشته توسط خبرگزاری کانادا گزارش شده، در یک نظرخواهی ۲۵ درصد سوال شدگان انتخاب دوم را خود را ان.دی.پی و ۲۵ درصد دیگر انتخاب دوم خود را حزب سبز اعلام کردند. این در حالی است که پیش از این درصد بالاتری از کانادایی ها انتخاب دوم خود را ان.دی.پی اعلام می کردند.

بر اساس همین نظرخواهی که نتایج آن ۲۴ سپتامبر ۲۰۰۸ اعلام شد ۲۸ درصد از رای دهندگان به محافظه کاران،

حزب سبز را انتخاب دوم خود اعلام کردند. همچنین ۲۷ درصد لیبرال ها، ۳۴ درصد نیو دمکرات ها و ۱۹ درصد از رای دهندگان بلوک کبک حزب سبز را انتخاب دوم خود اعلام کردند

## ماکسیم برنیه، کاندیدای محافظه کار، غیر مسؤل و غیر حرفه ای؟

به گزارش خبرگزاری کانادا چهارشنبه اول اکتبر ۲۰۰۸ خانم جولی کوئیارد، دوست دختر سابق ماکسیم برنیه، در کتاب جدید خود اتهامات سنگینی را به وزیر خارجه سابق کانادا وارد کرده است.

در این کتاب که هنوز منتشر نشده اما بخش هایی از آن به رسانه ها منتقل شده است جولی کوئیارد، برنیه، وزیر سابق دولت محافظه کار به کلی غیر مسؤل و غیر حرفه ای خوانده است. او در این کتاب نوشته است، ماکسیم برنیه خود را جایگزین هارپر می داند اما مدارک مربوط به امنیت ملی کشور را درون سطل



# اخبار مونترال ایرانی

امروز، شنبه ۴ اکتبر: «تمدن ایرانی در گذر زمان» در کنکورديا

امروز شنبه، چهارم اکتبر ۲۰۰۸ مطالعات دانشگاه کنکورديا میزبان ریچارد نلسون فرای، استاد دانشگاه هاروارد و بنیانگذار مطالعات ایران‌شناسی در آمریکای شمالی است. پروفیسور فرای در مجلس معرفی برنامه‌ی



مطالعات ایران‌شناسی دانشگاه کنکورديا با عنوان «تمدن ایرانی در گذر زمان» سخنرانی خواهد کرد. مطالعات ایران‌شناسی کنکورديا و کانون فرهنگی چکاوک از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت می‌کنند تا در این برنامه شرکت کنند.

شنبه ۴ اکتبر ۲۰۰۸ ساعت ۷:۳۰ شب  
De Save Cinema  
De Maisonneuve West ۱۴۰۰  
metro : Guy-Concordia

دو خبر از مکیک

## گشایش نمایشگاه آثار جدید خسرو برهمندی

دیروز جمعه سوم اکتبر ۲۰۰۸، با حضور خسرو برهمندی در خانه کتاب ایران، نمایشگاه آثار جدید این هنرمند مونترالی آغاز به کار کرد. این دومین نمایشگاه برهمندی در مکیک است که تا ماه نوامبر ادامه خواهد داشت. در میانه ماه نوامبر آثار سفالگر مونترالی محمود بقایان زینت بخش گالری مکیک خواهد بود.

## سفالکاری محمود بقایان، آثار فیگوراتیو نازنین افشار

شنبه گذشته، ۲۷ اکتبر ۲۰۰۸، همزمان با روز فرهنگ Journée de la culture در مونترال گالری کتاب ایران از خاتم نازنین افشار و آقای محمود بقایان دعوت کرد تا با برپا کردن یک کارگاه، گوشه‌هایی از هنر ایرانیان مونترال را به نمایش گذاشته و به این ترتیب ایرانی‌ها نیز سهمی در روز فرهنگ مونترال داشته باشند. آقای محمود بقایان در این رابطه به رادیو چکاوک گفت: «شنبه یک کارگاه ۴ ساعته در مکیک داشتم.

دو چرخ سفالگری و یک میز برای ورزیدن گل برده بودم. چند کار آماده نیز به نمایش گذاشته شده بود که قرار بود یک پیش‌نمایشی از نمایشگاه آینده من باشد که در ماه نوامبر در مکیک

برگزار می‌شود.

او همچنین گفت: «تعداد زیادی در صف بودند تا پشت چرخ قرار بنشینند و با گل سفالگری آر کنند.»

در این روز تقریباً سی نفر با پشت چرخ نشستند و با راهنمایی‌های استاد بقایان ساختن ظروف گلی را تمرین کردند. بیشتر علاقه‌مندان کبکی غیر ایرانی بودند.

نیلوفر صدر، از همکاران مکیک در باره کارهای خانم نازنین افشار گفت: «کارهای خانم افشار بیشتر کارهای فیگوراتیو می‌کند. گرچه تکنیک او میکس مدیا است اما در روز فرهنگ روی چوب کار می‌کرد. کار نقاشی روی چوب توجه بسیاری از علاقه‌مندان را جلب کرده بود.»



## دو برنامه از کافه‌لیت

پنجشنبه، ۹ اکتبر ۲۰۰۸  
مهرداد انوری در کافه لیت  
در بارهٔ صنعت نساجی  
صحبت خواهد کرد.  
بحث هفته‌ی گذشته (۲  
اکتبر ۲۰۰۸) کافه لیت، با  
عنوان «ریش امپراتوری  
ساسانیان» به تاریخ ایران  
اختصاص پیدا کرد. آقای  
رضا اساسی سخنران این  
جلسه بود

برای آگاهی بیشتر درباره‌ی برنامه‌های کافه‌لیت به  
تارنمای این مجموعه سر بزنید:

<http://montrealcafelit.blogspot.com>



## رقص و ورزش در Pilates Racin برای کمک به برنامهٔ "یادمان"

شنبه ۱۱ اکتبر ۲۰۰۸ جشن مهرگان  
«انجمن دوستداران زرتشت» در کنار کانون فرهنگی  
چکاوک، جشن مهرگان را برگزار می‌کنند. انجمن  
دوستداران زرتشت سال‌هاست که برپایی جشن‌های  
ملی و باستانی ایرانی را بر روی پرچم سهرنگ  
شیرخورشید نشان خود نوشته است. اسامی کانون  
فرهنگی چکاوک - رادیو چکاوک نیز در این برنامه  
همکاری دارد.

بوفه‌ی شام، طبق معمول برنامه‌های انجمن دوستداران  
زرتشت، بخشی از برنامه است. برای آگاهی بیشتر  
درباره‌ی جا و زمان و قیمت ورودی به آگهی این برنامه  
در صفحه‌ی ۱۶ «هفته‌ه» نگاه کنید.

یکشنبه گذشته، ۲۸ سپتامبر ۲۰۰۸ کمیته‌ی  
برگزارکننده‌ی «یادمان اعدام‌های دهه‌ی ۱۳۶۰»  
برنامه‌ای با عنوان «با هم و در کنار هم با رقص و  
ورزش» داشت که هدف آن داشتن «لحظات خوش  
و شیرین در کنار هم با انجام حرکات رقص زومبا  
(Zumba) توأم با ورزش پیلاتس (Pilates) بود».  
یکی از شرکت‌کنندگان در این رقص و ورزش گفت که  
برنامه برای او خیلی لذت بخش و متفاوت بود. این  
برنامه جالب تقریباً سه ساعت طول کشید و حدود  
۱۵ نفر در آن شرکت کردند. در آمد حاصل از آن برای  
پرداخت بخش کوچکی از هزینه‌های برنامه «یادمان»  
هدیه شد.

## پایان «جشنواره‌ی شعر همگانی» در «خانه‌ی فرهنگ صبا» با شرکت بیش از بیست شاعر

«جشنواره‌ی شعر همگانی مونترال» (Montreal  
Public Poetry Festival) یکشنبه گذشته، ۲۸  
اکتبر ۲۰۰۸ پس از سه روز شعر خوانی توسط شاعرانی  
از سراسر کانادا کار خود را پایان داد. «خانه‌ی فرهنگ  
صبا» که میزبان این جشنواره بود به تازگی در مونترال  
آغاز به کرده است. جک لاک (Jack J. Locke) مدیر  
این جشنواره شاعر و روزنامه‌نگاری است. آقای لاک  
مدتی زیادی نیست که از غرب کانادا به مونترال آمده  
و در اولین سالهای اقامت خود در این شهر موفق به  
برگزاری این کار فرهنگی بزرگ شده است. بیش از  
بیست شاعر از سراسر کانادا برای شرکت در این برنامه  
ثبت نام کرده بودند.

خام Grace Moore از مونترال، خام Rita Amabili  
از چامبلی - کبک، خام Claudia Coutu Radmore  
از انتاریو، خام Joanne Page از کینگستون، سوزان  
لودویگ از تورنتو، خام Meredith Quartermain  
از ونکوور و بسیاری شاعران دیگر در این فستیوال  
اشعار خود را خواندند.

یکی از شرکت‌کنندگان این جشنواره به  
«هفته‌ه» گفت: «سازمان دهندگان اعلام  
کرده بودند که می‌خواهند شعر، شاعری و سرودن را  
مردمی‌تر کنند. و به نظر من جشنواره به خوبی از پس  
این هدف خود برآمد». این شرکت‌کننده غیر ایرانی  
کار سازماندهندگان تا تحسین آمیز دانست و از آنجا که  
اینکه یک مرکز فرهنگی ایرانی میزبان این برنامه شده  
بود از جامعه ایرانی تقدیر کرد.  
خانه‌ی فرهنگی صبا

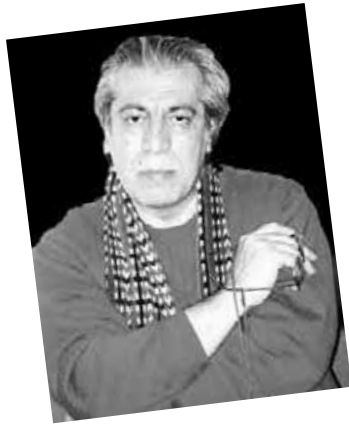
**رستوران شیراز**  
برای کیتزینگ جشنها و مراسم  
گوناگون در خدمت شما  
با مدیریت فدیبه سیام  
Tel: (514) 485-2929  
5625 Sherbrooke W

**خانه زیبایی فریده**  
متخصص لیزر و الکترولیز برای از بین  
بردن موهای زائد  
Facial\* و درمان پوست  
مشاوره رایگان  
Facial\* رایگان با خرید ۷۵ دلار از کرم های درمانی  
Tel: (514) 626-8666 (514) 892-2030

**رضا نژاد**  
مشاور املاک تجاری و مسکونی  
2869 Boul. St. Charles - Kirkland  
Office: 426 - 4545 Cell: 865 - 7146  
Fax: 426 - 4546

کابینت آشپزخانه، گرانیت، مرمر و سنگهای ساختمانی  
رضا علیدوستی \*نقد و اقساط  
یکسال بدون پرداخت و بهره  
(514) 996-2725 4055 St. Catherine W. # 99 - westmount

**رستوران کیلی**  
همبرگرهای بزرگ و خوشمزه و غذاهای لذیذ ایتالیایی  
(514) 483-0000  
روبروی مترو Vendom  
تحویل غذا در ان.دی. جی و وست مونت



■ علی شریفیان

SharifianCanada@yahoo.com

می‌دهند که دارای بیشترین عضو در مجلس استانی باشد. بر بالای این دو حکومت، دولت کشوری یا فدرال قرار دارد که بیشتر مسئول برنامه‌ریزی و اجرای سیاست‌های کلان در زمینه‌های اقتصادی، امور بهداشت و درمان، سیاست خارجی، امور دفاعی، امور رفاهی، سیاست‌های پذیرش مهاجر، راه‌سازی و ... است.

از زمانی که «سر جان ا. مک‌دونالد» در اول ژوئیه سال ۱۸۶۷ م/ ۱۲۵۶ خ به عنوان اولین نخست‌وزیر تاریخ کانادا به نخست‌وزیری برگزیده شد تا کنون (استفن هارپر بیست‌ودومین نخست‌وزیر تاریخ کانادا است)، شیوهی انتخاب دولت فدرال تقریباً هیچ تغییری نکرده است. در انتخاباتی که در آن نمایندگان ۳۹ دوره‌ی گذشته‌ی مجلس برگزیده شده‌اند، نامزدهای حزب‌های مختلف (که اکنون شمارشان به بیش از ده حزب رسیده) با رای مردم به مجلس راه یافته‌اند و در آن هر که در هر حوزه رای بیشتری به دست آورده برنده است. از میان این ده حزب پنج حزب یعنی حزب‌های محافظه‌کار، لیبرال، بلوک کبکی، نودموکرات (ان.دی.بی) و حزب سبز مشخص‌تر و فعال‌تر هستند. همیشه نامزدهای این حزب‌ها به عنوان نماینده‌ی ۳۰۸ حوزه‌ی انتخاباتی سراسر کشور به کرسی‌های مجلس دست یافته‌اند به جز حزب سبز که هنوز در دوره‌هایی که در انتخابات شرکت کرده نماینده‌ای به مجلس نفرستاده است. این شیوهی انتخاب نمایندگان نسبت به شیوهی انتخابات در کشورهای مردم‌سالار (دموکراتیک) دیگر، عقب افتاده و به طور نسبی نامردم‌سالار است. اکنون مدتی است که بحث بر سر به کارگیری سیستم رای‌دهی نسبی (Proportional Voting) برای انتخاب نمایندگان مجلس در میان است. در کبک حزب «همبستگی کبک» خواستار اجرای چنین شیوهی در انتخابات است. در این شیوه از انتخابات، نه تنها تعداد رای‌های نامزدها در هر حوزه به حساب می‌آید بلکه درصد رای‌هایی که هر نامزد و نامزدهای هر حزبی در تمام کشور هم به دست آورده در نظر گرفته می‌شود و بر اساس این دو عامل، نمایندگان مجلس تعیین می‌شوند. این شیوه اکنون سال‌هاست که به عنوان نمونه در

مستعمره‌ی انگلیس نبوده است. به عنوان نمونه، تا پیش از امضای این توافقنامه، ملکه‌ی بریتانیا تنها فرماندار کل کانادا را تعیین می‌کرد که مقامی تشریفاتی است. پس از امضای این توافقنامه، فرماندار کل را نخست‌وزیر کانادا با مشورت کمیسیون ویژه‌ی تعیین می‌کنند. خام میکل ژان، فرماندار کل کنونی کانادا را پل مارتین نخست‌وزیر پیشین برگزیده است. قدرت سیاسی در کانادا و ساختار آن همانند سامانه‌ی سیاسی بریتانیا و انگلستان است. کانادا هم مانند انگلستان دارای دو مجلس خواص و عوام است. مجلس خواص همان مجلس سنا است که نمایندگان آن را نخست‌وزیر انتخاب می‌کند. سناتورهای عضو این مجلس پس از تصویب قانون‌ها آنها را بازنگری می‌کنند و با تصویب آنها، قانون تصویب شده در مجلس عوام (مجلس ملی کانادا) لازم‌الاجرا می‌شود. گمانه‌زنی‌هایی در میان است که سناتورها هم به دست مردم انتخاب شوند. نمایندگان مجلس عوام (مانند مجلس عوام انگلستان) هم اکنون (با انتخاباتی که در ۱۴ اکتبر ۲۰۰۸ برگزار می‌شود) چهار دوره است که به دست مردم و با رای مستقیم آنان برگزیده می‌شوند.

قدرت سیاسی در کانادا بر مبنای قانون اساسی آن بنا بر اصل «تمرکززدایی قدرت»\* بین سه حکومت انتخابی شهری، استانی، و کشوری یا فدرال تقسیم می‌شود. حکومت‌های شهری تشکیل شده از عضوهای شورای شهر و در صدر آن شهردار. حکومت‌های استانی که اداره‌ی امور هر استان را به عهده دارند تشکیل شده از استاندار (نخست‌وزیر)، نمایندگان که به مجلس آن استان راه می‌یابند، و دولت استانی. کابینه‌ی دولت استانی را نمایندگان حزبی تشکیل

کتر از دو هفته به برگزاری انتخابات فدرال باقی مانده است. گروه زیادی از ما ایرانیان که در کانادا اقامت داریم هیچگاه در انتخابات شرکت نکرده‌ایم. این امر دلیل‌های گوناگونی دارد. یکی از دلیل‌های اصلی آن شاید این باشد که اکثریت ما آشنایی روشنی با قدرت، ساختار سیاسی و انتخابات در کانادا نداریم. اول ژوئیه‌ای که گذشت یکصد و چهل و یکمین سالروز تولد کانادا بود، کنفدراسیون ده استان و سه منطقه‌ی شمالی یا همان کشور فدرال کانادا. در ۱۴۱ سال پیش با پیوستن استان بریتیش کلمبیا به کنفدراسیون کانادا، این کشور پهناور آمریکای شمالی و جهان، شکل و ساختار تقریباً امروزی خود را گرفت. کانادا تا سال ۱۹۸۲ م/ ۱۳۶۱ خ که «ژوزف فیلیپ بی‌یر الیوت تروود» نخست‌وزیر برجسته‌ی تاریخ کانادا با امضای توافقنامه‌ای در اتاوا با ملکه الیزابت دوم، ملکه‌ی بریتانیا، کانادا را از قیمومیت بریتانیا کاملاً آزاد کرد، به طور غیرمستقیم و به صورت تشریفاتی به نوعی از کشورهای وابسته به بریتانیا بود. کانادا هیچگاه آنگونه که گروهی گمان می‌برند

قدرت و ساختار سیاسی و انتخابات در کانادا



مجلس ملی کانادا چنین است: سه منطقه‌ی شمالی هر کدام ۱ نماینده؛ استان جزیره‌ی پرنس ادوارد ۴ نماینده؛ نیوبرانزویک ۱۰ نماینده؛ آلبرتا ۲۸ نماینده؛ ساسکاچوان و مانیتوبا هر کدام ۱۴ نماینده؛ کبک ۷۵ نماینده؛ و انتاریو ۱۰۶ نماینده.

\*Decentralization of power

حزب بیشترین باشد، مخالف (اپوزیسیون) رسمی دولت اقلیت می‌شود. هنگامی که هارپر مجلس را در روز ۷ سپتامبر ۲۰۰۸ منحل کرد، حزب تحت رهبری‌اش، یعنی حزب محافظه‌کار، دارای ۱۲۴ صندلی و حزب لیبرال (مخالف رسمی دولت اقلیت هارپر) دارای ۱۰۳ نماینده در مجلس بود. در حال حاضر بر اساس تقسیم‌بندی منطقه‌ای ۳۰۸ حوزه‌ی انتخاباتی در سراسر کانادا به نسبت جمعیت هر استان و منطقه، تقسیم‌بندی صندلی‌های

آلمان برای تعیین نمایندگان مجلس به کار گرفته می‌شود. مشکل شیوه‌ی کنونی انتخابات در کانادا این است که به عنوان نمونه در انتخابات سال ۲۰۰۶ م/۱۳۸۵ خ حزب سبز حدود پنج در صد رای‌ها را به دست آورد اما هیچ نماینده‌ای در مجلس سی‌ونهم نداشت. در حالی که اگر در نظر بگیریم که شماره‌ی نمایندگان مجلس کانادا ۳۰۸ است قاعدتاً ۵ درصد رای‌های مردم ترجمه‌اش به زبان ریاضی یک یا دو نماینده می‌شود. یا مثلاً حزبی حدود ۲۰ درصد رای‌ها را به دست می‌آورد و قاعدتاً باید یک

پنجم نمایندگان مجلس را داشته باشد اما به جای نزدیک ۶۰ نماینده (۲۰ درصد ۳۰۸ نماینده) تنها ۲۵ نماینده در مجلس خواهد داشت زیرا از نظر تعداد رای‌ها تنها ۲۵ نماینده‌ی آن حزب در ۲۵ حوزه در رقابت با دیگر نامزدها بیشترین رای را در آن حوزه‌ها به دست آورده‌اند. تعداد نمایندگان مجلس که ۳۰۸ نفر است بر حسب هر نماینده برای حدود هر صد تا صدوبیست هزار کانادایی در نظر گرفته شده است. هم اکنون کانادا حدود ۳۵ میلیون جمعیت دارد. در انتخابات، باز مانند سیستم انتخاباتی در انگلستان، در نتیجه‌ی نهایی هر حزبی که بتواند نصف به علاوه‌ی یک از صندلی‌های مجلس را به دست آورد به حکومت اکثریت دست می‌یابد. یعنی حزبی که ۱۰۱۵۴ یا بیشتر صندلی‌ها را برنده شود دولت اکثریت را تشکیل می‌دهد. اما اگر هیچ حزبی نتواند به حکومت اکثریت برسد آن حزبی که بیشترین نمایندگان را به دست آورد، دولت اقلیت تشکیل می‌دهد و حزبی که شمار نمایندگانش پس از این



**جشن های ملی را پاس بداریم**

**انجمن دوستداران زرتشت**

**د کانون فرهنگی چاکوک پیشیاره می کنند**

**روز مهر و ماه مهر و جشن فرخ مهرگان**

**مهر بغزای ای نگار مهر چهر مهریان**

# جشن مهرگان

**همراه با دی جی کولاک**

**زمان : شنبه ۱۱ اکتبر ۲۰۰۸ ساعت ۷ پس از نیمروز**

**جا: 7-8 E Avenue Lasalle**

سالن پذیرای **Riventino** مشرو **DE LEGLISE** بوفه رستوران **انویوس ۵۸**

مشرو **ANGRIGNON** مشرو **انویوس ۱۰۹**

**ورودیه : ۲۸ دلار**

**با شام**

**دانشجویان و دانش آموزان ( با ارائه کارت ) ۲۵ دلار**

**زیر ۷ سال ورودیه رایگان ( جا رزرو شود )**

**بعلت محدود بودن جا بلیط را از پیش تهیه فرمائید**

تپش بیجیتال **تهیه بلیط : فروشگاه ماهی سن لوران** **ویدئو خورشید**

**تلفن آگامی : ۲۲۵-۳۰۱۲ (۵۱۴)** **۷۸۷-۸۸۴۸ (۵۱۴) چاکوک**

# مادر از درد دوری دق کرد. چرا؟

خاتم رویا الف ساکن مونترال است، بیش از ۱۸ سال است در مونترال زندگی می کند ۱۶ سال است که به عنوان صاحب شغل آزاد مالیات می پردازد و بیش از ۱۴ سال است که شهروند کانادا شده است. او طی سه سال گذشته تلاش بسیار کرد تا مادر سالخورده خود را برای ملاقات فرزندان نوه های به کانادا دعوت کند. چندین تلاش وی با امتناع سفارت از دادن ویزا روبرو شد. در روز ۱۱ جون ۲۰۰۷ بدون اینکه مادر از بیماری مشخصی رنج ببرد، از دنیا رفت. رویا و خانواده اش می گویند "مادر نتوانست بیشتر انتظار بکشد او از درد دوری دق کرد."

دولت محافظه کار استفن هارپر، نزدیک به سه سال پیش در هوای منجمد زمستان ۲۰۰۶، لیبرال ها را پس از سیزده سال حکومت، به کنار زد و قدرت گرفت. این همزمان بود با دوران تنش افزایشی میان ایران و ایالات متحده بود. تقابل جمهوری اسلامی و ایالات متحده به کیفیت نوینی رسید که از آن زمان تاکنون بارها موضوع امکان حمله آمریکا به ایران به تیترا اخبار رسانه های اصلی تبدیل شده است.

در چنین فضای جهانی و در اوج سرمای روابط ایران و کانادا به دلیل قتل زهرا کاظمی در ایران، دولت محافظه کار استفن هارپر بر سر کار آمد. یک ایرانی ساکن مونترال می گوید: "دولت آقای هارپر از همان آغاز جنگ سیاسی بین جمهوری اسلامی و خودش را به میان شهروندان این دو سرزمین کشاند." یکی از اولین نتایج گسترش آنچه را که دکتر رضا مریدی، نماینده ایرانی تبار پارلمان، "بازی های سیاسی" می نامد، دشواری روزافزون گرفتن روادید از سفارت کانادا در تهران بود. در حالی که هزاران جوان متخصص درجه یک ایرانی و میلیونها دلار سرمایه ایرانی هر سال به کانادا سرازیر می شود و به آبادی میهن دوم ما یاری می رساند، سفارت کانادا در تهران، در بسیاری از موارد از دادن ویزا به بسیاری از خانواده ها خودداری می کند. این روند تا آنجا پیش رفته است که خانواده ها به طور روزافزون برخورد های تحقیر آمیز کارمندان سفارت با متقاضیان ویزای ملاقات را گزارش می کنند.

امروز در آستانه انتخابات پارلمان، زمان استفاده از حق شهروندی است. اگر از رفتار دولت هارپر با خانواده های خود در تهران راضی هستیم که بحثی نیست اما اگر این رفتار را نمی پسندیم امروز وقت اعلام مخالفتی تاثیرگذار رسیده. گروهی از دانشجویان در تورنتو این کار را شروع کرده اند.

تورنتو استار امروز پنجشنبه ۲۵ سپتامبر ۲۰۰۸، جمع آوری ۹۰۰ امضا توسط دانشجویان ایرانی را گزارش کرد. لزی تیلور در گزارش خود در تورنتو استار، یکی از پرتیراژترین روزنامه های کانادایی نوشته است که نامه ای که اعتراض به رفتار سفارت کانادا در تهران با متقاضیان ویزا را هدف خود قرار داده است فقط در چند هفته ۹۰۰ حمایت کننده پیدا کرده است.

خاتم ملاحظه فردادی یکی از دانشجویان به تورنتو استار گفت: "کانادا تخصص ها، مهارت ها و پول ما را می خواهد اما حضور پدر و مادران ما برای ملاقات فرزندان شان را نمی خواهد." خاتم فردادی از فعالان جمع آوری امضا است. او در تورنتو در مقطع دکتری مهندسی تحصیل می کند. تقاضای ویزای خواهر و والدین او تا به حال ۳ بار رد شده است.

دکتر رضا مریدی نماینده  
ایرانی

تبار  
مجلس فدرال، به

سلام تورنتو، هفته نامه ایرانی چاپ

تورنتو گفت: «ایرانیانی هستند که با بیش از بیست -

سی سال سابقه سکونت در کانادا می خواهند پدر و مادر خود را برای دیدار از نوه هایشان به کانادا بیاورند، ولی به خاطر بازیهایی سیاسی نمیتوانند» او اضافه می کند "این در حالی است که پیوستن خانواده های به دور افتاده از هم، به عنوان یکی از اهداف وزارت مهاجرت کانادا شناخته می شود اما تعداد فزاینده ایرانی هایی که قادر به دیدار با نوه ها، همسران، فرزندان و اولیای خود نمی شوند، خلاف آن را می گوید."

سازماندهندگان در تورنتو، آکسیون خود را Anti - Discrimination Petition "تومار مخالفت با تبعیض" نام گذاشته اند و جمع آوری هزار امضاء تا روز ۱۴ اکتبر را هدف خود قرار داده اند. در تورنتو محلات مختلفی برای جمع آوری امضا معرفی شده است. اما در خارج از تورنتو هم می توان به این آکسیون پیوست. ملاحظه فردادی دانشجوی دکتری دانشگاه تورنتو و محمود شریکر از Small World Music که بانیان تومار هستند هر دو تجربه های مشخصی در این رابطه دارند.

او انگیزه خود را برای آغاز این کار با "سلام تورنتو"، هفته نامه چاپ تورنتو در میان گذاشته است. او گفته است که چندی پیش در ماه مارچ، سفارت کانادا در تهران از دادن ویزا به پدر و مادرش خودداری کرد و این در حالی بود در سال ۲۰۰۴ این پدر و مادر موفق به دریافت ویزا شده بودند. خاتم فردادی سیتی زن کانادا است و بیش از هشت سال است که در تورنتو زندگی می کند او توضیح داده است که از عدم دریافت ویزای خانواده اش عصبانی و مصمم شده که در این باره کاری انجام دهد. او در این گفت و گو توضیح می دهد: «خیلی از دوستانم تجربه مشابهی داشتند. ایرانیان ساکن سراسر کانادا برای سفر اعضای خانواده شان به کانادا با همین مشکل مواجه میشوند. من با کسانی صحبت کرده ام که برای آنکه بتوانند جهت دیدار زن، شوهر یا پدر و مادرشان به ایران بروند، مجبور شده اند تحصیل خود را نیمه کاره بگذارند یا دست از شغلشان بکشند.»

محمود شریکر، از طرف شرکت موسیقی خود تا به حال دو بار محسن نامجو، خواننده جوان و صاحب سبک ایرانی را دعوت کرده است اما هر دو بار سفارت کانادا از دادن ویزا به این هنرمند سرشناس خودداری کرده است. این در حالی است که نامجو در حال حاضر برای اجرای موسیقی در آمریکا به سر می برد. محمود شریکر توضیح داده است که سفارت به نامجو دستورالعمل های خیلی نامفهومی داده و از سوی دیگر به دعوت کننده یعنی آقای محمود شریکر گفته است که بعضی از اطلاعات بانکی که محسن نامجو باید پر می کرده ارائه نشده بوده است.

او همچنین به "سلام تورنتو" گفته است: «آنها قبلا به من گفته بودند که همه اطلاعات را دریافت کرده بودند. بار دوم سفارت به نامجو گفت: اشتباه ما بوده و همه اطلاعات لازم تو اینجاست. با این وجود باز هم درخواست ویزای نامجو به دلیل دیگری که زیاد نمی دادم چیست رد شد.»

اگر اعتراضی به این برخورد ها است الان زمان عمل رسیده است. می توان به "تومار مخالفت با تبعیض" (۱) پیوست و با جمع آوری امضا در شهرها و محل های سکونت خود، توجه احزاب را به این رفتار جلب کرد و گفت که اگر طالب رای ما هستند باید به حقوق ما احترام بگذارند.

(۱) برای اطلاعات بیشتر به لینک زیر مراجعه کنید

<http://iranvisa.blogspot.com>

ونسان والایی وکیل حقوقی است. دفتر وکالت او از جمله به پرونده های مهاجرت نیز می پردازد. او در عین حال از مبتکران و بنیانگذاران انجمن حقوق دانان فارسی زبان کبک است. هفته در پیوند با پرونده این شماره با این وکیل حقوقی گفت گو کرد.

هفته

در گفت وگو با ونسان والایی، وکیل حقوقی:

## ایجاد تسهیلات ورود به کانادا وظیفه سفارت خانه است

آقای ونسان والایی، بر اساس تجربه حرفه ای شما، برخوردهای نا مناسب در سفارت کانادا از چه زمانی آغاز شده است؟

در ۱۰-۱۱ سال گذشته که من به جهت حرفه ای با موضوع مهاجرت درگیر هستم، هر سال به دو سه مورد برمی خورم که بدون دلیل افراد از دادن ویزا به افراد خودداری می شود اما وقتی مبنی افزایش فشار سیاسی شده، بویژه پس از روی کار آمدن آقای هارپر، ایرانی بودن در سفارت کانادا دشوار شده است.

این مساله تا چه حد با قوانین کانادا همخوانی دارد؟

واقعیت این است که ماده ۳ قانون مهاجرت ((۱)) دستگاه های دولتی مربوط به مهاجرت را مقرر می کند تا برای گرفتن ویزای توریستی، کاری و یا ویزای ملاقات برای متقاضیان تسهیلات ایجاد کنند. این ماده به روشنی بیان کرده که سفارت باید تقاضای ویزا را برای متقاضیان ساده تر کند و به آنها در این مسیر کمک کند. به این ترتیب رد کردن ویزا بدون دلیل به طور مشخص می تواند غیرقانونی باشد.

شما حتما با موارد مشخص برخورداید؟

بله. مثلا در یک مورد فردی توسط دادگاه کانادا احضار شده بود. حضور وی لازم بود تا بتواند از حقوق خود دفاع کند. اگر نمی آمد زیان مالی زیادی را متقبل می شد. او چندین بار اقدام به درخواست روادید ورود کرد اما هر بار با دلالی بدون پایه حقوقی درخواست او رد می شد. او هیچ مشکل امنیتی نداشت. پیش تر به کانادا آمده بود و هیچ مشکل خاص دیگری هم نداشت. قاضی دادگاه از عدم دریافت ویزا توسط وی به شدت متعجب شده بود.

با توجه به اینکه در اینجا با یک مشکل واقعی روبرو هستیم انجمن حقوق دانان فارسی زبان کبک تا کنون چه اقدامی در دفاع از حقوق شهروندان ایرانی تبار انجام داده است؟

ما یک بیانیه مطبوعاتی منتشر کردیم که به دو زبان انگلیسی و فرانسه در اختیار رسانه ها قرار گرفت و اقدامات دیگری هم در دست داریم که فعلا نیازی به گفت وگو در باره آنها نمی بینم

مهمترین مفاد این بیانیه چیست؟ ما در این بیانیه به مشکل مورد نظر اشاره کرده ایم و از دولت در خواست کرده ایم سفارت کانادا در تهران را مورد تحقیق و تفحص قرار بدهد. ما در بیانیه مورد نظر به قوانین مهاجرت ارجاع داده ایم.

گفته می شود که سفارت برای رسیدگی به هر پرونده حدود ۷۰ دلار مخارج اداری دریافت می کند. نزدیک به صد درصد این پرونده ها رد می شوند این پول بازگردانده نمی شود. ماجرا چیست؟

گرفتن این پول و بازنگرداندن آن غیر قانونی نیست، آنچه مهم است این است که همانطور که شما به درستی گفتید پول مذکور برای بررسی پرونده گرفته می شود. در اینجا "بررسی" معنای مشخصی دارد. حالا وقتی ما شاهدیم که در بسیاری موارد هیچ بررسی جدی و گاه حتی یک بررسی غیر جدی هم صورت نگرفته سوال بزرگ ایجاد می شود.

آقای ونسان والایی از شما سپاسگزاریم

(۱) L۳... to facilitate the entry of visitors. (۱) L۳ students and temporary workers for purposes such as trade, commerce, tourism, international understanding and cultural, educational and scientific activities

## برخورد سفارت کانادا در تهران: تحقیر آمیز و غیر قابل قبول

در چند هفته گذشته تکاپویی در میان ایرانیان کانادا آغاز شده که طی آن به برخورد های سفارت کانادا در تهران با مراجعه کنندگان اعتراض می شود. اعتراض کنندگان در تورنتو، ونکوور و مونترال میگویند سفارت کانادا با ندادن روادید به اعضای خانواده های شهروندان کانادا برای دیدار حقوق ابتدایی شهروندان کانادا را زیر پا می گذارد. همچنین برخوردهایی که از سوی معترضان تحقیر آمیز نامیده می شود دلیل دیگری برای این اعتراض ها است.

ظهر سه شنبه ۳۰ دسامبر ۲۰۰۸، گروهی از ایرانیان مونترال با خانم آلكسا مك دانا، نماینده مجلس از هالیفاکس و ان لگاسی داوسون، کاندیدای حزب نیو دمکرات از منطقه وست مونت - ویل ماری دیدار کردند. اعتراض به شیوه برخورد کارکنان سفارت کانادا در تهران به متقاضی های روادید دیدار از کانادا بود.

ادامه در صفحه بعد

◀ ماریا کتنه: مردم در صف های طولانی، در جلوی سفارت، در خیابان می ایستند. اگر اقبال با آنها یار باشد پیش از پایان روز کاری به جلوی دریاچه ای می رسند که بتوانند مدارک خود را تحویل داده و یا پاسخ دریافت کنند

◀ توماری که توسط علی مختاری طراحی شده بیش از ۳ هزارو پانصد امضا را شامل می شود

◀ آلكسا مك دانا: از زمان پل مارتین شروع شد

در ملاقات با نماینده مجلس فدرال و کاندیدای ان.دی.پی در وست مونت طرح شد:

سوپر مارکت الامانه با انواع میوه و سبزیجات، گوشت و مرغ و مواد غذایی شرقی و ایرانی در خدمت شما  
با مدیریت مهدی موسوی  
6260 Sherbrooke W. (514) 488- 8383





تهران شرایط مذکور را به یک معضل تبدیل میکند. آقای حسین صمیمی با مقایسه برخورد کانادا با مهاجران ایرانی در بیست سال پیش و امروز نتیجه گرفت که چنین برخوردهایی به هیچ وجه مطابق با آنچه ایرانی ها از کانادا می شناسند و محترم می دارند نیست.

خبر نگار "هفتساعه" از آن لگاسی داوسون پرسید که در صورت انتخاب شدن به نمایندگی در مجلس کدام گام مشخص را در این رابطه بر می دارد



گفت :  
"من این بحث را به مجلس خواهیم برد." او همچنین گفت مورد بررسی قرار

که این شرایط باید بگیرند.

خاتم آکسا مک دانا توضیح داد که یکی از دلایل ضعف های موجود به زمان حکومت لیبرال ها باز میگردد و آن وقتی بود که آقای پل مارتین بودجه های کنسولی را کاهش داد. او سپس با اشاره به پذیرفته شدن سیاست های دولت محافظه کار توسط مجلس حاضر همچنین ادامه داد که ما در کانادا به طور اسمی دارای یک دولت اقلیت و به طور عملی دارای یک حکومت اکثریت بوده ایم چرا که اقدامات دولت هارپر در عمل همیشه توسط لیبرال ها مورد حمایت قرار گرفته است.

این نشست دقایقی پس از ساعت ۱ ظهر پایان یافت.

ایتالیایی تبار است از تجربیات شخصی خود در هنگام حضور در تهران سخن گفت. او از جمله گفت: "مردم در صف های طولانی، در جلوی سفارت، در خیابان می ایستند. اگر اقبال با آنها یار باشد پیش از پایان روز کاری به جلوی درپچه ای می رسند که بتوانند مدارک خود را تحویل داده و یا پاسخ دریافت کنند." خاتم کتنه صحنه ای را که دیده بود به شدت نا مطبوع خواند. او گفت برای اینکه زمینه ای برای مقایسه داشته باشد به سفارت های کشورهای دیگر هم سر زده است اما در هیچ جای دیگر با چنین صحنه های روبرو نشده است. این مشاور مهاجرت با اشاره به وجود صف در مقابل بانک ها و موسسات دیگر در ایران افزود: "من به این نتیجه رسیدم که سفارت کانادا می خواهد مطابق با سیستم ایران عمل کند اما این برای کانادا خوب نیست و تاثیر خوبی از کانادا بر جای نمی گذارد."

آقای سیامک عقیلی، یکی دیگر از ایرانی های حاضر در نشست نیز با اشاره به صف های طولانی در مقابل سفارت کانادا گفت: "هر روز صدها نفر در صف می ایستند. بسیاری از آنها به جلوی درپچه مذکور نمی رسند، مجبور می شوند محل را ترک کنند و فردا دوباره مراجعه بکنند." او افزود که بسیاری از مراجعه کنندگان از شهرهای دیگر می آیند و به همین دلیل بی برنامه بودن کار سفارت برای آنها با مشکلات و مخارج بی دلیل همراه می شود. این شهروند مونترالی همچنین افزود: "هر روز سفارت بین ۲۰۰ تا ۲۵۰ پرونده قبول می کند و برای کارکردن هر پرونده مبلغی حدود ۷۰ دلار دریافت می کند. گرچه تقریباً تمامی تقاضا ها رد می شود و درصد خیلی کمی موفق به دریافت ویزا میشوند اما پول ها بازگردانده نمی شود. با این حساب هر روز تقریباً ۱۰ تا ۱۵ هزار دلار پول دریافت می شود و بابت آن هیچ خدماتی ارائه نمی شود."

حاضران در این نشست به مواردی از قبیل، ساعت ها ایستادن در کنار خیابان بدون کمترین امکانات بهداشتی و رفاهی از جمله وجود توالت و یا آب خوری اشاره کردند. آنها توجه دادند که تابستان داغ

در این نشست که از ساعت ۱۲ ظهر شروع شد و بیش از یک ساعت ادامه پیدا کرد. آناهیتا کبارش، یکی از فعالان انجمن حقوق دانان فارسی زبان کبک، ماریا کتنه، مشاور امور مهاجرت، نادر گودرزی، سیامک عقیلی، علی مختاری، وکیل دادگستری در تهران و مشاور امور مهاجرت در مونترال، کریم منفرد و حسین صمیمی از طرف نشریه پیوند حضور داشتند.

خاتم آناهیتا کبارش که به نمایندگی از انجمن حقوق دانان فارسی زبان کبک در این نشست حاضر شده بود، با ارائه نسخه ای از یک بیانیه مطبوعاتی گفت این انجمن به برخورد های سفارت کانادا در تهران اعتراض دارد و به طور مشخص از دولت کانادا طلب کرده است تا از نمایندگی خود در تهران بازرسی به عمل بیاورد. متن فرانسوی این بیانیه در صفحه ۲۲ "هفتساعه" منتشر شده است.

سیس آقای علی مختاری با اشاره به اطلاعاتی که از مراجعه کنندگان خود دریافت کرده است چند مورد مشخص از برخوردهای نا مناسبی که سفارت کانادا با متقاضی های روادید دیدار از کانادا انجام می دهد بر شمرد. او از جمله به موردی اشاره کرد که طی آن یک متقاضی روادید به دلیل عدم ارائه تضمین مالی کافی برای دوران اقامت در کانادا ویزا نگرفته بود. علی مختاری گفت که این فرد تبادلات مالی بزرگی با کانادا داشته و مدارک این تبادلات در پرونده او موجود بوده است. به گمان این وکیل دادگستری و مشاور مهاجرت، کارمندان سفارت حتی به خود زحمت نداده بودند تا پرونده وی را مطالعه کنند. آقای مختاری همچنین توماری را ارائه داد که توسط اینترنت جمع آوری شده بود. او گفت که این تومار شامل ۳۵۰۰ امضاء و بیش از هزار ابراز نظر است. آقای مختاری دیرتر به خبرنگار "هفتساعه" گفت که صفحه جمع آوری امضا برای این تومار همچنان فعال است. او در ادامه گفت: هدف این است که جمع آوری امضا ها ادامه پیدا کند و بعد از یک فرصت زمانی مشخص تومار به مقامات دولت کانادا ارائه شود.



خاتم ماریا کتنه، مشاور مهاجرت که متولد کانادا و

# نامزدهای انتخابات اکتبر ۲۰۰۸ در منطقه ویل ماری



نام: کلود ژنست  
(Claude Genest)  
حزب: سبز  
خانواده: ۴۴ ساله و فرزند  
هنرپیشه‌ی کبکی امیل ژنست  
پیشینه‌ی کاری: طرفدار  
حفظ محیط زیست،  
خبرپراکن، بنیانگذار  
موسسه‌ی کوهستان سبز،  
آموزش ترمیم زمین و طراحی  
بوم‌شناسانه (ecological)  
در این موسسه، تدریس در  
دانشگاه ورمونت  
پیشینه‌ی سیاسی: نامزد  
حزب سبز در انتخابات  
کشوری در منطقه‌ی سن ژان  
در سال ۲۰۰۴ و ژان-ل-بر  
(Jeanne-Le Ber) در  
۲۰۰۶، معاون رهبر حزب سبز  
نکته‌ی جالب: نامزد  
دریافت جایزه‌ی امی برای  
تهیه‌کنندگی و مجریگری  
برنامه‌ی «بازتولید: هنر  
زندگی پایدار»، مجری  
تلویزیون در مونترال. یکی  
از ۲۵۰ کانادایی که ال  
گور بدانان آموزش داد  
تا سخنگوی «حقیقت  
ناخوشایند» باشند.



نام: آن لاگاسه داسون  
(Anne Lagacé)  
(Dowson)  
حزب: نودمکرات (ان.  
دی.پی)  
اطلاعات شخصی: متولد  
تورنتو  
پیشینه‌ی تحصیلی: کارشناس  
ارشد مطالعات کانادا از  
دانشگاه کارلتون اوتاوا،  
کارشناس جامعه‌شناسی و  
مطالعات زنان از دانشگاه  
اوتاوا  
پیشینه‌ی کاری: تهیه‌کننده و  
خبرپراکن در برنامه‌های رادیو  
و تلویزیون، مجری برنامه‌ی  
رادیوی نیم‌روزی در سی.بی.  
سی  
اجتماعی: عضو هیات  
اجرائی مدرسه‌ی بانکرافت  
(Bancroft)



نام: شارل لاریوه  
(Charles Larivée)  
حزب: بلوک کبک  
پیشینه‌ی تحصیلی: مدرک  
کالج در علوم اجتماعی  
(مطالعات بین‌الملل) از  
کالج ژان-دو-بروف  
مونترال (۲۰۰۵)، دانشجوی  
کارشناسی علوم سیاسی در  
دانشگاه مک‌گیل  
پیشینه‌ی کاری: دستیار  
توسعه‌ی بازرگانی و  
هماهنگ‌کننده‌ی سامانه‌ی  
تدارکات در شرکت بین‌المللی  
لاریوه.  
پیشینه‌ی سیاسی: فعالیت  
در سازمان‌های دانشجویی  
مک‌گیل مانند انجمن  
دانشجویان علوم سیاسی،  
عضو کمیسیون امور  
دانشجویان فرانسه‌زبان این  
انجمن، عضو صندوق بهبود  
وضعیت هنر



نام: مارک گرنو  
(Marc Garneau)  
حزب: لیبرال  
اطلاعات شخصی: ۵۹ ساله و  
متولد شهر کبک  
پیشینه‌ی تحصیلی:  
کارشناسی فیزیک مهندسی  
از کالج ارتش سلطنتی  
کنیگستون، دکتری مهندسی  
برق از کالج سلطنتی علوم و  
فناوری لندن انگلستان  
پیشینه‌ی کاری: مهندس،  
افسر نیروی دریایی، فضانورد،  
مهندس سامانه‌های نبرد،  
مهندس پروژه در سامانه‌های  
اسلحه‌های نیروی دریایی.  
بازنشسته‌ی نیروی دریایی با  
درجه‌ی ناخدا. جزو نخستین  
فضانوردان کانادایی در  
ماموریت شاتل سال ۱۹۸۳.  
معاون اجرایی و مدیر سازمان  
فضایی کانادا از سال ۲۰۰۱  
تا ۲۰۰۶  
پیشینه‌ی سیاسی: نامزد  
انتخابات کشوری حزب  
لیبرال در سال ۲۰۰۶  
در منطقه‌ی ودروی-  
سولانژ (Vaudreuil-  
Soulanges)، مخالف  
جدایی طلبان کبک



نام: گی دو فورتن  
(Guy Dufort)  
حزب: محافظه‌کار  
پیشینه‌ی تحصیلی:  
کارشناسی ارشد مدیریت (ام.  
بی.ای) از دانشگاه اونتاریو  
غربی، کارشناس حقوق  
مدنی از دانشگاه مونترال،  
کارشناس از کالج سنت ماری  
مونترال  
پیشینه‌ی کاری: وکیل شریک  
در شرکت حقوقی هینان-  
بلیکی از سال ۱۹۷۳، عضو  
کانون وکیلان دادگستری  
کبک و اونتاریو، سخنران  
در رشته‌ی کارشناسی  
ارشد مدیریت در دانشگاه  
اچ.بی.سی مونترال،  
فعالیت در همایش‌ها و  
سمینارها درباره‌ی قانون کار  
و استخدام. عضو انجمن  
وکیلان کانادا در سال‌های  
۱۹۹۵ تا ۱۹۹۹  
پیشینه‌ی سیاسی: رییس  
هیات مدیران بنیاد هنر  
اوتاوا از سال ۲۰۰۲، نامزد  
حزب محافظه‌کاران پیشرو  
در انتخابات کشوری سال  
۲۰۰۰ از منطقه‌ی هال-آیلمر  
(Hull-Aylmer)

■ محمد جباری حق

همسایه‌ی بغلی در مورد «مرشد و مارگریتا» نوشته است. شما هم در جریان هستید، نگارنده این اواخر علاقه‌ی خاصی به هماهنگی پیدا کرده است، پس این هفته کمی با این یکی همسایه دچار هماهنگی می‌شویم. قسمت معرفی جناب بولگالف و کتاب سترگش «مرشد و مارگریتا» که همسایه زحمتش را کشیده است. برای نگارنده که خوش دارد در ستایش این شاهکارهای ادبی وقت خلق الله را بگیرد کاری نمانده است؛ در نتیجه مجبور است کمی بیشتر از معمول این صفحه در مورد محتوای کتاب بنویسد.

شاید در حاشیه و نقد و تفسیر کمتر کتابی به اندازه‌ی «مرشد و مارگریتا» مقاله و کتاب‌های گوناگون نوشته شده باشد. در این چهل سال، منتقدان و اندیشمندان بر لایه‌های پنهان مرشد و مارگریتا صدها کتاب حاشیه نوشته‌اند.

چندان هم عجیب نیست. بولگالف دوازده سال برای نوشتن این رمان زمان صرف کرد و بارها و بارها بازنوشتش و در گوشه گوشه‌ی کتاب نمادها و ارجاع‌هایی بسیار ظریف و مبهم جا گذاشت و برای همین

هنوز همه یقین حاصل نکرده‌اند که توانسته‌اند تمام این ظرایف را رمزگشایی کنند. یکی از مشهورترین این تفسیرها به قداست متن از دید بولگالف باز می‌گردد.

فضای کتاب با کمی اغماض دوقطبی شر و خیر است، نه شر و خیر معمول و یک‌دست، در حقیقت نمایندگان شر و خیر مطلق (مسیح و شیطان).

مرشد و متی از جبهه‌ی خیر و پیلاتس و مارگریتا در سوی شر. مرشد و پیلاتس در عین حال که وابسته به خاستگاه خود هستند هر دو در کار خود شک دارند و هر یک به سوی دیگر این دوقطبی نظر دارند.

پیلاتس در عین تردید در به صلیب کشیدن مسیح مفتون اوست و پیوسته در تلاش است از نقش خود در داستان تبرا جوید. مرشد در حالی که مهمترین

وظیفه‌ی خود را، که نوشتن رمان باشد، فراموش کرده است و از نوشتن سرد شده است به تشویق مارگریتا باز آغاز به نوشتن می‌کند.

متن یا متن‌ها برای برخی از شخصیت‌های کتاب چیزی بیشتر از متن هستند و قداست پیدا می‌کنند. متای انجیل نویس حتماً به صلیب کشیده شدن مراد خود، مسیح، را تماشا می‌کند ولی برای حفظ متن (انجیل) حتماً حاضر به گذشتن از جان خود است. در طرف دیگر، مارگریتا که ابتدا گمان می‌برد دل‌باخته‌ی مرشد است به تدریج به سمت متن کشیده می‌شود (یعنی همان رمانی که مرشد در مورد به صلیب کشیدن عیسا می‌نویسد) و در نهایت مرشد را از یاد برده و فقط مشغول پرستش متن می‌شود. در مقابل مرشد و پیلاتس، که هر دو به متن شک دارند، متی و مارگریتا قرار دارند که هر دو در متن سوخته‌اند و برای متن قداستی بالاتر از سرچشمه‌ی خیر و شر (مسیح و شیطان) قائل هستند.

عروج متن تنها یکی از لایه‌های کتاب مرشد و مارگریتا است. البته شاید یکی از مهم‌ترین مباحث‌های مطرح شده باشد. در نهایت تمام این ارزش‌گذاری‌های متی و مارگریتا در کنار زحمت خود بولگالف برای رمان را شاید بتوان به عنوان دلیلی محکمه‌پسند برای اثبات ایمان نویسنده به جاودانگی و قداست متن اعلام کرد.

■ مهدی کشتکار

برای نویسنده‌ای شناخته شده و شهیر شدن در روسیه، با حضور بزرگانی چون داستایفسکی، چخوف، تولستوی و دیگران باید کاری بسیار قوی خلق کرد. کاری که «میخائیل بولگاکف» (۱۸۹۱ تا ۱۹۴۰) با نوشتن رمان «مرشد و مارگریتا» موفق به انجام آن شد. نویسنده‌ای تحت فشار و سانسور که به خاطر نبود آزادی بیان در حکومت تمام‌خواه (totalitarian) استالین، «مرشد و مارگریتا»ی خود را در خفا و انزوا نوشت و کتابش تا سال‌ها پس از مرگ او اجازه‌ی انتشار نیافت. «مرشد و مارگریتا» در یک کلام رمانی است حیرت‌آور! تلاشی تحسین‌برانگیز جهت به تصویر کشیدن مرز بین خیر و شر. مرز بین خیال و واقعیت. رمان ساختاری بسیار پیچیده دارد و در آن سه داستان در هم تنیده اتفاق می‌افتد که در پایان همگرا می‌شوند. اول، داستان ورود شیطان به شهر مسکو که باعث ایجاد هرج و مرج می‌شود و بسیاری را روانه‌ی تیمارستان‌ها می‌کند. در حالی که کسی از علت واقعی ماجراها آگاه نیست...

دوم، روایتی زنده و جذاب از به صلیب کشیدن مسیح در اورشلیم و سرگذشت پونتیوس پیلاتس (Pontius Pilates) حاکم یهودیه... سوم، حکایت نویسنده‌ای بی‌نام موسوم به مرشد و ماجرای عشق آسمانی او به مارگریتا... در این اثر پر از نماد، بولگالف به تنهایی انسان در جهان محل ستیز خیر و شر می‌پردازد و البته آنچه که در این میان به شدت برجسته می‌شود ناتوانی آدمی است در تعیین نتیجه‌ی این ستیز. نویسنده با تیزهوشی به نقد نوگرایی (modernity) می‌پردازد و به روان‌شناسی تاریخی انسان در مقابل ناشناخته‌ها و ماوراءالطبیعه دست می‌زند. او با بیانی ظریف و هنرمندانه مسایل مختلف فلسفی و اجتماعی را مطرح می‌کند. در این اثر، موضوع‌های

ماورایی به دنیای مادی و زمینی بسیار نزدیک‌اند و واقعیت و خیال در هم تنیده شده‌اند و از این طریق، در حین خواندن داستان تصویری واقعی و باورپذیر از جهان ماوراءالطبیعی در ذهن خواننده شکل می‌گیرد. بر همین اساس منتقدان این رمان را نوعی واقع‌گرایی (رئالیسم) جادویی روسی خوانده‌اند. این اثر بدیع در فضای ادبی خفه‌ی دوره‌ی استالین حق حیات نداشت و یک چهارم قرن طول کشید تا بالاخره در سال ۱۹۶۵ م/۱۳۴۴ خ، زمامداران شوروی، پس از حذف بیست‌وپنج صفحه از متن کتاب، آن را در شمارگان ۳۰۰ هزار نسخه چاپ کردند که در همان روز اول تمامی آن به فروش رفت و نایاب شد. بسیار مردمانی بودند که به خاطر سلاح ناجوانمردانه‌ی حذف و تیغ‌برنده‌ی سانسور از خواندن این رمان - که با وجود نوین بودن، به گمان بسیاری از منتقدان با رمان‌های کلاسیک پهلوی می‌زند - محروم ماندند. اما شما می‌توانید این اثر جاودان را در خانه‌ی کتاب ایران (مکیک) بیابید و از خواندن آن لذت ببرید.



# CaféLitt®

Rencontre culturelle persano-montréalaise

## دو گزارش از کافه لیت: کافه‌سینما و کافه‌تئاتر

پاشا جوادی - مونترال



### کافه‌سینما: نمایش مستندی در بررسی تاریخ سینمای ایران

یک‌شنبه‌ی گذشته، ۲۸ سپتامبر ۲۰۰۸، جلسه‌ی ششم «کافه‌سینما»ی کافه‌لیت و نخستین جلسه از دور نخست نشست‌های کافه‌سینما، در خانه‌ی کتاب ایران (مکیک) با حضور بیش از سی نفر برگزار شد. کافه‌لیت در نظر دارد که با عنوان کافه‌سینما هر سال یک دوره نشست بررسی سینما را با حضور صاحب‌نظران و دانش‌آموختگان این رشته و به زبان انگلیسی برگزار کند. غرض از برگزاری جلسه‌ها به زبان انگلیسی نخست معرفی سینمای ایران به غیرفارسی‌زبانان و سپس تبادل نظر و ایجاد ارتباط فکری - فرهنگی متنوع‌تری با دیگر کشورهاست. دور نخست این جلسه‌ها به بررسی سینمای ایران خواهد پرداخت.

جلسه‌ی نخست با فیلم کوتاهی آغاز شد که بردیا سعدی‌نژاد، گرافیست و فیلمساز، از ساکنان‌های معروف فیلم‌های مهم تاریخ سینمای ایران تهیه کرده بود و سپس فیلم مستند «ایران: یک انقلاب سینمایی» به کارگردانی نادر تکمیل همایون نمایش داده شد تا توامان به معرفی تاریخ ایران و تاریخ سینمای ایران بپردازد. فیلم دوم از راهبایی سینما به ایران در سال ۱۹۰۰ م/۱۲۷۹ خ، تنها چند سال پس از اختراع آن در اروپا، آغاز می‌شود و تا سینمای امروز ایران پیش می‌آید. در این جریان، تاریخ سیاسی ایران، بحران‌ها و فراز و فرودهای قدرت در ایران به طور موازی و تاثیرهای آن بر روی سینما بررسی شد. پس از فیلم، بردیا به تکمیل بخش نخست ورود سینما به ایران پرداخت که در فیلم به سرعت از روی آن می‌گذرد. سپس مراد صادقی، منتقد و

دانش‌آموخته‌ی سینما، به نقد فیلم پرداخت و آن را بسیار سیاسی نامید. وی اشاره کرد که فیلم در بسیاری نقطه‌ها، با غرق شدن در سیاست، سینما و تاریخ سینما را به عنوان هنر فدا کرده است. او همچنین به بررسی تفاوت بنیادی مفهوم فیلم مستند در دوران نوین (modern) و پسانوین (post-modern) پرداخت.

در بخش بحث و گفتگو نظرهای گوناگون و گاه متناقضی در مورد فیلم ابراز می‌شد. عده‌ای به خوبی با فیلم ارتباط برقرار کرده بودند و برخی فیلم را سرشار از نقطه‌های ضعف می‌دیدند. کافه‌سینما آخرین یک‌شنبه‌ی هر ماه ساعت ۶ عصر برگزار می‌شود و سال جاری را به بررسی سینمای ایران خواهد پرداخت.

### کافه‌تئاتر: مرگ یزدگرد در کافه‌لیت



این فقط خصیصه‌ی ما ایرانیان نیست، تقریباً همه‌ی جای دنیا، حتا در مهد هنر، فرانسه، هم مردم با پرده‌ی سینما آشنا تر از «سن تئاتر» هستند. این بیگانگی هزار و یک دلیل دارد که نه در مجال و حوصله‌ی بنده است و نه غرض این گزارش. تنها بهانه‌ای شد و کافه‌لیتی‌ها را بر آن داشت تا تصمیم بگیرند که هر از گاهی

جلسه‌های نمایشنامه‌خوانی با عنوان کافه‌تئاتر راه بیندازند. بدین ترتیب که هر چند هفته یک بار نمایشنامه‌های انتخاب کنند و چند نفری نقش‌های نمایشنامه را از روی متن

بخوانند و با استفاده از لحن و گفتار، نمایش را بازی کنند.

این پنج‌شنبه در «کافه صبا» نخستین جلسه‌ی کافه‌تئاتر با شرکت بیش از پنجاه نفر به خوانش «مرگ یزدگرد»، شاهکاری از بهرام بیضایی، گذشت. مرگ یزدگرد هفت نقش دارد که هر یک توسط یکی از عضوهای کافه‌لیت اجرا شد. بردیا سعدی‌نژاد: آسیابان؛ سولماز شاکری فرد: زن؛ اعظم حیدری: دختر؛ مازیار بابایی، محمد لاریجانی، مهدی کشتکار و محمد جباری‌حق به ترتیب در نقش سردار، سرکرده، موبد و سرباز، آخرین لحظه‌های یزدگرد را در آسیابی قدیمی به تصویر کشیدند.

در آغاز جلسه اشاره شد که نمایش سندیت تاریخی ندارد و صرفاً ساخته و پرداخته‌ی ذهن نویسنده است. و با این جمله از تاریخ آغاز شد: «... پس یزدگرد به سوی مرو گریخت و به آسیابی درآمد. آسیابان او را به طمع زر و مال بکشت...» اگرچه در تاریخ اطلاعاتی بیش از این از وقایع پیش آمده در آسیاب ذکر نشده ولی در مرگ یزدگرد، بهرام بیضایی با قوه‌ی تخیل و خلاقیت مثال‌زدنی‌اش بسیاری از روایت‌های محتمل از این ماجرا را به تصویر می‌کشد.

تشویق‌های پایانی تماشاگران نشان از این داشت که با وجود کمبود وقت تمرین و امکانات نمایشی و با این که تنها قرار بر روخوانی نمایش بود، دوستان کافه‌لیتی با بازی‌های گفتاری و حرکت‌های دست و چشم و صورت، اجرایی مناسب و موثر را به نمایش گذاشتند. گرچه نباید از نظر دور داشت که برای برخی، نوستالژی هنرنمایی استثنایی مهدی هاشمی، سوسن تسلیمی و امین تارخ در فیلمی از این نمایش که به کارگردانی خود بهرام بیضایی در دهه‌ی ۱۳۶۰ خ/۱۹۸۰ م بر پرده رفته بود، سنگین‌تر از آن بود که بتوانند با نمایشنامه‌خوانی ساده‌ی کافه‌لیت ارتباط بهتری برقرار کنند. کافه‌لیت در نظر دارد که جلسه‌های نمایشنامه‌خوانی را متنوع‌تر و با جدیت بیشتری ادامه دهد.

<b>Photo Flash Plus</b>	<b>فتو فلاش</b>	
عکس پاسپورتی برای اداره مهاجرت، سفارت، شناسنامه، کارت ملی	قیمت معمولی	قیمت ویژه برای هموطنان با این کوپن
	8.99 \$	6.99 \$
5000 Queen Merry (514)739-7070		

ده ها هنرمند از کانادا، آمریکا و اروپا در مونترال:

## این فاجعه را هرگز تکرار مباد

گرامی داشت قربانیان اعدام های دهه ۱۳۶۰

ماه ها پیش از رسیدن تابستان ۱۳۸۷، وقتی که فاجعه اعدام های ۱۳۶۷ بیست ساله می شد، کمیته یادمان کشتار دهه ۶۰ در مونترال اعلام موجودیت و سازماندهی بزرگداشت قربانیان اعدام های سیاسی دهه ۱۳۶۰ در ایران را آغاز کرد.

روزهای ۱۹، ۲۰ و ۲۱ سپتامبر ۲۰۰۸، مراسم بزرگداشت، بعد از ماه ها تدارک روی صحنه رفت. جمعه ۱۹ سپتامبر روز برنامه ویژه گشایش بود و دو روز بعد سمینارها و سخنرانی ها و میزگردها اجزای برنامه بودند. روز جمعه دانشگاه یوکام در مونترال، میزبان صدها ایرانی و غیر ایرانی بود که خاطره این کشته شدگان را گرامی می داشتند. بسیاری از هنرمندان و

سخنرانان به طور مستقیم با دوران سیاه دهه ۱۳۶۰ در پیوند هستند. از جمله زندانیان سابق، شاهدان اعدام ها و اعضای خانواده های قربانیان، از هنرمندان و سخنرانان بودند.

در کنار مسیر ورود به محل برنامه، تومار سفید و بلندی که برگ های گل سرخ آن را آراسته بود نام هزاران تن از کشته شدگان را حمل می کرد.

دهه ۱۳۶۰ برای ایرانی هایی که الان پنجمین و ششمین دهه زندگی را پشت سر می گذارند دوران سرد، سیاه، سخت، خونین و دهشتناکی بود. تقابل خونینی که حکومت با مردم آغاز کرده بود هزاران تن از سالمترین و هوشمندترین جوانان انسان دوست ایران را به کشتن داد. دورانی که بیش از دو سوم جامعه امروز ایران نمی تواند در باره آن تجربه مستقیم داشته باشد. این دوسوم یا بدنبانیا نیامده بود و یا هنوز خیلی خردسال بود. این دوران سیاه در تابستان ۱۳۶۷ و با دستور قتل عام زندانیان به اوج رسید. زندانیانی که برخی دوران محکومیت خود را پشت سر گذاشته بودند و به قول هم بنیان "ملی کش" نامیده می شدند، بعد از محاکمه های چند دقیقه ای به طناب های دار سپرده می شدند. دستور "پاکسازی" توسط بالاترین مقام حکومت، آقای روح الله خمینی صادر شده و توسط افرادی که امروز در بالاترین مناصب قدرت هستند عملی می شد. جنایت چنان ابعادی داشت که قدرتگدان در حد توان پرداختن به آن را تابوئیزه کرده اند. همین امر سبب

شده است تا جوانان امروز کمتر از آن مطلع شوند. برخی جوانان بسیار خوشفکر و هوشمند که یقینا نه دل خوشی از حق کشی های قدرتمدارن داخل دارند و نه می توانند سر سازش با انسان کشی داشته باشند از دانستن در باره این موضوع فراری هستند. امری که باید به فکر وادارد. بویژه آنها را به فکر وادارد که زنده نگاه داشتن یاد کشته شدگان دهه شصت را بر پرچم زندگی خود نوشته اند و طی ۲۰ سال گذشته در این راه گام زده اند.

امسال برنامه بزرگداشت متفاوت بود. کمتر رنگ شعار و مرگ و درود داشت و به همان نسبت هم بیشتر جلب توجه و حوزه کوچک سیاسی ها را ترک کرد. میدان دادن به هنر و تحقیق و خودداری از شعارهایی که سال های سال بی نتیجه تکرار شده فضایی را بوجود آورد که برای گروهی بزرگتر این سوال ایجاد شود: چرا؟ فیلم کوتاه "نام های سرخ" از امین ضرغامی و شهرزاد ارشیدی آغازگر برنامه های جمعه شب بود. پیش از آن خام الهه شکرایی به میهمانان خوش آمد گفته بود و خام لوسنک، هنرمند و شاعر مونترالی لبنانی تبار را به عنوان میزبان و مجری معرفی کرده بود.

بعد نوبت به شیرین مهرید رسید. صدای او که آغاز و انجام برنامه را نشان می کرد از یگانگی خواند و به یاد مادران زندانی ترانه لالایی را سرداد. سالهای سیاهی که در زندان به سر برده دل این هنرمند مونترالی کدر نکرده است. صدایش صدای عشق به زندگی و سبز

### اطلاعیه

دعوت بنظواهرات در روز ۱۸ اکتبر ۲۰۰۸ مترو رادیسون ساعت ۱ بعد از ظهر  
جنگ افغانستان پایان داده و نیروهای نظامی کانادا را باز خوانیم.  
کدام دمکراسی؟ چه کسی باید تصمیم بگیرد؟  
از سال ۲۰۰۱ اکثریت مردم کبک مخالف جنگ افغانستان بوده و هستند.

ما مخالف این جنگیم زیرا جنگ فلاکت بار است و ما به مقاصدی که برای انجام آن عنوان شده اعتقاد نداریم.  
با آنکه اکثریت مردم کانادا نیز علیه این جنگ هستند احزاب لیبرال و محافظه کار ادامه اقامت نیروهای نظامی تا جولای سال ۲۰۱۱ را در پارلمان کانادا تصویب کردند.  
ما صریحا با این روش ضد دموکراتیک دولت مخالف بوده اکیدا همکاری با پیمان نظامی اتلانتیک شمالی تا سال ۲۰۱۱ را رد میکنیم.  
نمایندگان مجلس باید منعکس کننده افکار جامعه و مردم کانادا باشند نه اینکه تابع فرمانهای پیمان اتلانتیک شمالی (ناتو)!  
بعلاوه ما مخالفیم که جنگ سه سال دیگر ادامه پیدا کند. زیرا میدانیم که نتیجه این کار کشتار بیشتر مردم بیگناه افغانی اعم از زن و بچه و سربازان جوان کانادایی است.  
لذا سازمان ائتلافی ضد جنگ کبک از مردم کبک میخواهد که در هشتمین سالگرد جنگ افغانستان روز ۱۸ اکتبر به صفوف تظاهرات ما پیوسته و مخالفت خود را همصدا و یکصدا بگوش دولت جدید برسانیم.

ساعت تظاهرات: ۱ بعد از ظهر  
محل تظاهرات: مترو رادیسون  
سازمان ایرانیان ضد جنگ وا بسته به  
Collectif Échec à la guerre  
حامد حایری haeri@videotron.ca



داشتن انسان است. از نفرت نمی خواند و نمی گوید. رقص های گروه خورشید خام بخش دیگری از برنامه بود. خورشید خام به مدیریت دیگر هنرمند مونترالی، آرام بیات با اجرای چند رقص در طول شب، گل کاشت. یکی از شرکت کنندگان می گفت به نظر او رقص گروه زیباترین اثر هنری آن شب بود.

حسین افصحی کارگردان و نمایشنامه نویس ساکن تورنتو، با نمایش "دریا..."، شعار نمی بخشیم و فراموش نمی کنیم را سر داد. نمایش او که طی سه روز با همکاری گروهی علاقه مند اما بدون تجربه نمایشی شکل گرفته بود اشک بعضی از حاضران را درآورد. در این نمایش "دریا..." سنبل دخترانی بود که پیش از اعدام مورد تجاوز قرار گرفته بودند و بعد جایی به خاک سپرده شدند که کسی نمی داند کجاست.

کار موسیقی گروه لولی از آلمان، شعرخوانی خام Danielle Ouanes از مونترال و آقای سعید یوسف

کاغذ تهیه می کردند و چگونه زندان بانان نقاشی های او را، اگر می یافتند، از بین می بردند. ستاره عباسی دیگر شرکت کننده میزگرد خاطره ای را

## این فاجعه را هرگز تکرار مباد

تعریف کرد که برای بسیاری شنیدن آن خاطره حتی، غیرقابل تحمل می نمود. او گفت که چگونه به یک هم بند کمک شده بود تا برای فرار از لو دادن دوستانش، خودکشی کند. تعریف کرد که چگونه ساعت ها شاهد مبارزه آن زن هم بند با مرگ بوده و چگونه او از مرگ نجات یافت اما برای همیشه بخشی از توانایی ذهنی

بارها در کانال های تلویزیونی کانادا نشان داده شده است. برخی بازیگران اصلی فیلم که طی آن داستان واقعی زندگی خود و خاطرات خود را از زندان، تعریف کرده بودند، پس از فیلم در بحث با تماشاگران شرکت کردند. شیرین مهرداد، شکوفه سخی، فیروزه، خام دولت شاهی و رضا غفاری بازیگرانی بودند که در این فیلم درختی شدند که به یاد می آورد.

روز یکشنبه برنامه با فیلمی در باره زنان زندانی در فلسطین آغاز شد و پس از جلسات بحث و میز گرد با سخنان خام الهه شکرایی پایان گرفت.

خام شکرایی طی سخنان پایانی خود بر جنبه حقوق بشری این برنامه تاکید کرد.

ایده این برنامه توسط انجمن زنان ایرانی مونترال مطرح شده بود. دیرتر افراد دیگری به سازمان دهندگان آن پیوستند. خام ها شهزاد ارشدی، آرام بیات، الهه شکرایی، نادیا کردی، سحر مفیدی و آقای مهرداد



گروهی از سازماندهندگان، داوطلبان و هنرمندان برنامه "یادمان"

امیری اعضای کمیته سازمان دهنده بودند. گرچه بی تردید افراد زیادی در تدارک و اجرای این کار بزرگ نقش داشتند اما همیشه و در هر کار اینچینی گروهی بار بیشتری را بر دوش می کشند و در این برنامه اعضای کمیته یادمان بودند که این بار ویژه را بر دوش داشتند.

این کمیته برنامه ای متفاوت از برنامه های سال های گذشته برگزار کرد که به گمان بسیاری از حاضران و ناظران معیارآفرین شد. این کمیته طرحی نو در انداخت و چه جای تعجب که ظاهراً در جامعه ایرانی، چه در داخل و چه در خارج این زنان هستند که همواره طرح های نو می اندازند و بار اصلی اجرای آن را بر دوش می کشند.

خود را از دست داد.

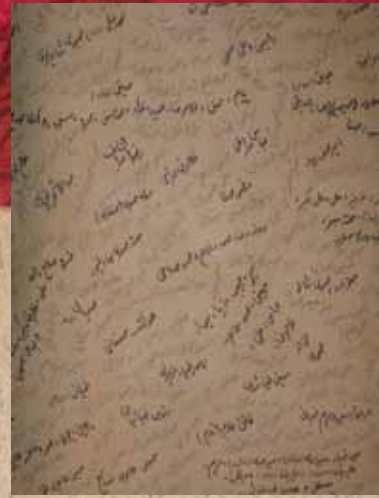
یکی از توجه انگیز ترین بحث ها، گفتاری بود که دکتر پیام اخوان، در میز گرد با خام شهزاد مجاب و بیاتریس وگرانت بÉatrice Vaugrante ارائه داد. اینکه چگونه می توان در مسیر رسیدن به حقیقت و دادخواهی گام های عملی برداشت، مضمون گفتار پیام اخوان، استاد حقوق بین الملل و متخصص حقوقی موارد نسل کشی بود. او تاکید کرد که پاسخگو کردن یک حکومت در جنین مواردی، راه حقوقی ندارد اما می توان اشخاص را یک به یک یافت و پای میز محاکمه کشاند.

پایان بخش برنامه های روز شنبه "درختی که به یاد می آورد" بود. این فیلم که توسط مسعود رئوف ساخته شده

از ایالات متحده بخش های دیگر آن شب بودند. از صبح شنبه تا غروب یکشنبه ۲۱ سپتامبر نمایش مستند، میزگردها و سخنرانی ها در دستور کار بودند. فیلم حسن پویا از گروه خاوران از تورنتو اولین برنامه روز شنبه بود که صحنه هایی از خاوران، محل گورهای جمعی کشته شدگان ۱۳۶۷، را نشان می داد.

پس از آن میزگردی تشکیل شد که چهار زن زندانی سابق خاطرات دوران زندان خود را بیان کردند. محبوبه از فرزندش یاشار گفت که در زندان به دینا آمد و هنوز دو ساله نشده بود که فرزند را از وی جدا کردند و به بیرون زندان تحویل دادند. سودابه اردوان که "یادنگاره های زندان" او شناخته شده است نقاشی های دوران زندان خود را در یک اسلاید شو به نمایش گذاشت. او تعریف کرد که چگونه چگونه هم بندان برای او مداد و

# گزارش تصویری از برنامه بزرگداشت قربانیان اعدام های دهه ۱۳۶۰





برای در اختیار گذاشتن تعدادی از عکس های این گزارش از "کمیته یادمان اعدام های دهه ۱۳۶۰" سپاسگزاریم

## رایگان: تا آخر نوامبر ۲۰۰۸ نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

۴۸۸-۵۲۳۳ ۸۴۶-۰۲۲۱ ۴۸۸-۷۱۲۱ ۹۶۲-۷۳۹۲ ۴۸۵-۳۳۳۴ ۹۲۷-۲۹۸۳	فتوکی ان دی جی فتوشاپ رز رضا بلادی بو.ان ستلایت NMA Sat Iranian	۴۸۶-۵۵۴۷ ۴۸۷-۱۵۶۶ ۸۰۶-۰۰۶۰ ۴۹۲-۷۰۰۷ ۳۶۲-۰۳۸۲	همایون خاتمی شکیب نیا عباس شفیعی مجتبی میرعابدینی ریاض حق	۹۳۷-۱۷۷۷ ۸۶۸-۶۲۶۲ ۹۶۲-۳۵۶۵ ۶۲۶-۵۵۲۰ ۹۵۲-۲۱۶۵ ۷۲۱-۰۱۲۰	کالج ابو علی سینا کانادا کالج مدرسه فردوسی مدرسه وست آیلند مدرسه دهخدا مدرسه گالیه	<b>اتومبیل (اجاره و فروش)</b> ۹۹۳-۷۰۸۵ ۴۸۲-۴۵۰۰ ۴۸۶-۵۶۷۰ ۴۸۲-۴۵۰۰	اتوزین الگانس شان اتو لیزینگ کمپانی
<b>فروش</b> ۳۸۵-۱۸۱۸ ۲۷۷-۸۰۰۰ ۲۷۱-۷۷۵۰	تهران قصر فرش Raymond & Hell	<b>حمل و نقل</b> ۳۸۴-۵۶۳۲ ۸۴۹-۵۶۶۱	پارس ماریتیم کی بی ترانسپورت	<b>آموزش (رانندگی)</b> ۹۸۹-۲۱۲۱ ۹۳۷-۲۸۸۸ ۸۰۷-۲۷۸۳ ۵۶۸-۳۸۴۸	امگا ناسیونال Best cool driving	<b>اتومبیل (تعمیرگاه)</b> ۵۷۸-۲۲۱۱ ۴۸۴-۴۴۸۱ ۳۶۴-۶۴۰۰ ۷۷۷-۶۴۲۱ ۶۳۷-۳۳۳۶ ۹۳۳-۰۸۸۳	اتورایدر اطلس آی تی ام خرید ماشین اوراقی Autoride Pieces d'Auto
<b>فروشگاه ها</b> ۶۲۰-۵۵۵۱ ۳۸۲-۸۶۰۶ ۴۵۰-۹۲۳-۳۸۶۸ ۹۲۳-۸۵۶۸ ۴۸۹-۳۲۲۶ ۴۵۰-۶۷۶-۹۵۵۰ ۳۶۹-۳۴۷۴ ۴۸۶-۴۱۱۳ ۴۲۱-۳۴۷۸ ۸۶۱-۳۴۷۴ ۹۳۲-۲۰۹۹ ۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰ ۸۴۵-۰۱۸۶ ۳۶۵-۲۲۲۱	اخوان ادونیس افغانی الشلال راکی مونتانا کوه نور سن لوران بیک دلاری مارشه سیروس مواد دریایی کاسپین نور وطن ویاند سن لورن هانوباک	<b>دندان پزشکی</b> ۹۳۳-۳۳۳۷ ۹۳۳-۳۳۳۷ ۶۸۴-۰۱۳۵ ۶۳۴-۷۲۸۱ ۷۳۱-۱۴۴۳ ۶۸۵-۶۲۲۲ ۶۹۵-۸۶۴۱ ۶۸۵-۶۲۲۲	مهری حیدری شهرزاد نیا معصومه دولتشاهی راضیه رضوی شریف نائینی علی شفیعی رامین میرموجی علی مهبوب	<b>بیمه و سرمایه گذاری</b> ۸۸۵-۴۴۶۸ ۴۸۳-۲۰۷۰ EXT: ۲۳۵ ۲۹۶-۹۰۷۱ ۹۲۴-۸۳۶۸ ۹۲۷-۳۵۰۴ ۹۳۱-۴۲۴۲ EXT: ۲۲۹۴	هادی اسلامی وطن گروه مالی انصاری علی پاکنژاد سمیرا مظفری سهراب هماندوست مریم سلیمانی	<b>آرایشگاه - زیبایی - آسیا</b> ۵۷۷-۷۴۰۲ ۵۵۱-۰۰۸۸ ۸۲۷-۲۹۰۰ ۴۵۰-۶۷۸-۴۹۵۳ ۶۲۶-۸۶۶۶ ۸۴۰-۰۹۰۹ ۵۲۲-۵۲۵۲ ۴۸۱-۶۷۶۵ ۹۳۴-۳۳۷۴ ۳۳۳-۷۳۰۹	آموزش آرایش اکسپرت استتیک لی لی پرینسا خانه زیبایی فریده خدمات زیبایی رشیدیان زارا زهره رویال سیروس
<b>کامپیوتر</b> ۹۱۸-۴۷۳۶ ۴۸۵-۱۰۰۰ ۲۹۴-۸۲۴۲ ۶۲۶-۷۵۰۶ ۹۷۵-۲۱۱۱ ۲۹۰-۲۲۱۲	انترکام انکس مدیا آموزش کامپیوتر برنامه نویسی - وب پیمان سلیمی طراحوب جی اچ دی، گارت	<b>رستوران - پیتزا - کیتزینگ</b> ۹۳۱-۱۹۹۹ ۸۳۱-۱۴۸۴ ۶۷۰-۸۴۰۰ ۴۸۹-۸۴۸۴ ۴۵۰-۶۷۸-۹۳۲۲ ۳۴۳-۰۳۴۳ ۴۸۳-۶۵۵۵ ۴۸۵-۲۹۲۹ ۶۷۷-۴۷۲۶ ۲۷۰-۸۴۳۷ ۴۸۳-۶۹۹۰ ۹۳۳-۰۹۳۳ ۴۸۳-۰۰۰۰ ۴۸۴-۸۰۷۲ ۸۴۹-۱۳۳۵ ۸۰۷-۸۷۴۷ ۳۶۳-۴۴۴۴ ۸۴۶-۱۹۴۷ ۳۱۵-۷۹۹۴ ۴۸۲-۰۷۷۷	اعتبار بازار پوشه پیوند تلویزیون رادبو چکاوک چکاوک هفته	<b>پزشکی</b> ۴۸۱-۰۶۷۱ ۴۶۶-۱۸۸۰	فرهت - عینک سازی میرا - کلینیک	<b>ارز</b> ۹۳۷-۵۱۵۲ ۸۴۸-۵۹۹۹ ۲۸۹-۹۰۱۱ ۸۴۶-۰۲۲۱ ۹۸۹-۲۲۲۹ ۲۲۳-۶۴۰۸ ۴۸۵-۶۰۰۰	بیژن احمدی ام با ام پاسیفیک پنج ستاره خضر شریف مانی وایز
<b>کل</b> ۹۸۳-۱۷۲۶	لینک فلاور- وحید	<b>مبلمان</b> ۳۸۹-۷۲۹۶	SASA Mobilier	<b>ترجمه</b> ۲۴۶-۸۴۸۶ ۶۲۴-۵۶۰۹ ۷۳۰-۷۴۶۲ ۸۸۹-۸۷۶۵ ۵۷۵-۷۰۸۰	محمود ایزدی شهریاربخشی آرزو تحویل داری یکتا نغمه سروران رضا نوشاد جمال	<b>ازدواج و طلاق</b> ۳۶۶-۱۵۰۹	شیخ صالح سیبویه
<b>مجالس - جشن ها - سفره عقد</b> ۶۸۳-۸۵۵۶	هدیه	<b>مراکز مذهبی</b> ۷۲۷-۶۶۶۶ ۸۴۹-۰۷۵۳ ۷۷۷-۶۴۲۱ ۹۹۹-۵۱۶۸ ۳۶۶-۱۵۰۹	الزهرا انجمن بهایی کلیسای شاهراه مقدس کلیسای فارسی- کشیش عادل مرکز اسلامی ایرانیان	<b>دارو خانه</b> ۲۸۸-۴۸۶۴	لوتیز داداش زاده	<b>آژانس های مسافرتی</b> ۲۴۲-۰۴۴۸ ۲۷۰-۴۷۲۶ ۹۳۸۷۲۷۷ ۳۹۷-۹۲۲۱ EXT: ۲۴۳ ۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶ ۳۴۴-۸۸۸۸ ۴۲۱-۰۴۴۴	امیر- اسکای لان افروالمیک پارس تورز نسرین پارسا فرناز معتمدی گام Amro Travel
<b>مشاور املاک</b> ۴۲۱-۷۸۸۸ ۲۹۶-۵۵۰۷ ۴۲۶-۴۵۴۵ ۸۹۸-۱۵۹۰ ۵۷۶-۴۱۵۵ ۷۳۱-۷۵۷۵ ۴۹۷-۲۵۶۷ ۸۱۴-۱۸۴۴	محمد اجزای رویا اصفهانی افسانه انصاری همایون انصاری یاس انصاری فرخنده بدآقی فریبا جانقزا میترا چنگیزی	<b>روانشناس - روان کاو</b> ۲۲۳-۶۵۴۲ ۸۴۹-۷۳۶۸	حمیرا قاسم نژاد مهناز کاظمی	<b>دکوراسیون منزل و محل کار</b> ۷۸۴-۰۲۵۷	میترا معینی - طراحی داخلی	<b>الکتریکی (تعمیرات)</b> ۴۲۶-۴۵۵۲ ۴۲۸-۰۶۵۰ ۵۲۷-۸۸۱۴	الکتروتک امید سولوسپون پلاس
		<b>فتوکی - عکاسی ، ویدئو و ستلایت</b> (۴۵۰)۶۹۱-۴۰۸۶ ۲۲۳-۳۳۳۶	آدیو ویدئوکیک تبدیل سیستم های ویدئویی	<b>جوهری</b> ۲۹۶-۴۱۵۱ ۹۳۹-۲۷۰۰	خرید طلا و جواهر نیک آذین	<b>آموزش</b> ۷۳۹-۳۰۱۰ ۳۶۸-۹۰۱۲	انستیتو تکنیک پروین عبائی - فارسی
		<b>سازمانی</b> ۷۳۵-۰۴۵۲	حسن انصاری				

ایران دوهزار کیلومتر بُرد و توانایی هدف قرار دادن اسرائیل را دارد.

## عرضه سهام شرکت مخابرات در بازار بورس

خبرها حاکی از آن است که در هفته‌های آینده سهام شرکت مخابرات ایران بار دیگر در بورس عرضه می‌شود. این در حالی است که پس از عرضه‌ی ۵ درصد سهام مخابرات در بورس بر پایه‌ی مصوبه‌ی یک نهاد امنیتی، از عرضه‌ی بقیه‌ی این سهام در بورس جلوگیری شد. به گزارش تارنمای خبری «تابناک»، بنا بر ابلاغیه‌ی اصل ۴۴، باید قسمت مادر تخصصی شرکت‌هایی که در بورس عرضه می‌شوند، مشخص شده و بقیه‌ی قسمت این شرکت‌ها در بورس عرضه شود.

یک منبع آگاه در این زمینه افزود: بورس اعلام کرده که بنا بر قانون‌های بورس، باید بین ۵ تا ۱۶ درصد از سهام مخابرات در بورس عرضه شود که به علت شفاف نشدن قسمت مادر تخصصی، دستور داده شد که فعلا به همان ۵ درصد از سهام بسنده کنند.

عید فطر در ایران و عربستان مردم ایران در حالی روز چهارشنبه را به عنوان عید فطر جشن گرفتند که نه کشور اسلامی دیگر یعنی پادشاهی عربستان سعودی، امارات متحده عربی، کویت، اردن، بحرین، قطر، یمن، لیبی و فلسطین روز سه‌شنبه را به عنوان روز عید سعید فطر اعلام کردند.

## جلوگیری از نام‌نویسی سه نفر از تحصن‌کنندگان دانشگاه زنجان

همزمان با آغاز سال تحصیلی جدید، به سه نفر از شرکت‌کنندگان در تحصن خرداد ماه ۱۳۸۷ (جون ۲۰۰۸) دانشگاه زنجان اجازتی انتخاب واحد و ادامه‌ی تحصیل داده نشده است.

به گزارش کمیته‌ی گزارشگران حقوق بشر در ایران، سورنا هاشمی، بهرام واحدی، و علیرضا فیروزی، عضوهای انجمن اسلامی دانشگاه زنجان که در پی تحصن خرداد ماه در این دانشگاه به کمیته‌ی انضباطی احضار شده بودند، متوجه شدند که مجوز نام‌نویسی در سال آموزشی جاری برایشان صادر نشده و مسئولان دانشگاه از هر گونه پاسخگویی در این رابطه خودداری ورزیده‌اند.

## کردان اعتراف کرد: مدرکم جعلی است

سراجام علی کردان، وزیر کشور به جعلی بودن مدرک خود اعتراف کرد. به گزارش خبرگزاری کار ایران (ایلنا)، علی کردان روز شنبه در نامه‌ی خطاب به رییس جمهور اعلام کرد که مدرکش جعلی است اما بابت داشتن مدرک دکتری جعلی، حقوق دریافت نکرده است و از واسطه صادرکننده‌ی مدرک جعلی شکایت کرده است.



## اخبار جهان و ایران و خاورمیانه

### تصویب قطعنامه‌ی چهارم شورای امنیت علیه ایران

شورای امنیت سازمان ملل متحد، شنبه شب برای بررسی موضوع هسته‌های ایران جلسه تشکیل داد. اعضای این شورا قطعنامه‌ی را تصویب کردند که بر مبنای آن، دوباره از ایران خواسته شد فعالیت‌های هسته‌ای خود را به حال تعلیق درآورد و حقوق قانونی خود در غنی‌سازی را نادیده بگیرد. در متن این قطعنامه که با شماره‌ی ۱۸۳۵ به ثبت رسید، همچنین بر مذاکره تاکید و از تلاش‌های به عمل آمده در جهت حل موضوع از طریق گفتگو استقبال شده است.

نکته‌ی گفتنی دیگر این که در جلسه‌ی شورای امنیت که به منظور تصویب قطعنامه برگزار شد هیچ کدام از عضوهای شورا سخنرانی نکردند و فقط نماینده‌ی اندونزی در توضیح رای کشورش به قطعنامه تاکید کرد، اندونزی بدین علت از این قطعنامه حمایت کرد که بر رهیافت مذاکراتی تاکید می‌کند و هیچ گونه تحریم جدیدی را دربر ندارد.

### نامه‌ی ۱۴۰۰ نفر به هاشمی شاهرودی

بیش از ۱۴۰۰ نفر از فعالان سیاسی، فرهنگی و اجتماعی ایران در نامه‌ای به سید محمود هاشمی شاهرودی، رییس قوه‌ی قضاییه، از او خواستند تا از اعدام همه‌ی متهمان، به ویژه متهمان سیاسی، جلوگیری کند.

در این نامه آمده است: "علاوه بر تعداد موردهای اجرای حکم اعدام در مورد کسانی که در زمان وقوع جرم در سن کودکی بوده‌اند و نیز در مورد زندانیان عادی که متناسب با جرم آنان نبوده، تعداد قابل توجهی از زندانیان سیاسی نیز هم اکنون زیر حکم اعدام به سر می‌برند که هر لحظه خطر اجرای حکم جان‌شان را تهدید می‌کند. بدین ترتیب آنان از فرزند کمانگر، فرهاد و کیلی، علی حیدریان، ارسلان اولیایی، انور حسین‌پناهی و حبیب‌الله لطیفی نام برده‌اند."

### نمایش موشک شهاب-۳ در میدان بهارستان تهران

همزمان با سالگرد آغاز جنگ هشت ساله‌ی ایران با عراق، موشک دوربرد موسوم به شهاب-۳ در میدان بهارستان تهران به نمایش عمومی گذاشته است. به گزارش تارنمای خبری نوروز، خبرگزاری‌های ایران عکس‌هایی از این موشک را در میدان بهارستان و در نزدیکی ساختمان مجلس شورای اسلامی، منتشر کرده‌اند که عابران را در حال گذر از کنار آن نشان می‌دهد. این موشک به گفته‌ی مقام‌های

۹۹۸-۹۱۴۷	نعیمه جنگیزی
۴۲۶-۹۵۹۵	زاله حافظی
۶۹۶-۷۷۰۰	فهیمة خاتمی
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار
۷۹۲-۴۵۷۷	مینا صالحی
۳۲۳-۳۳۱۵	سپهر صفائی
۴۵۸-۱۲۰۶	حسین فلسفی
۴۶۶-۶۰۰۰	پرویز قائمی
۴۲۶-۴۵۴۵	ابرح قائمی
۸۸۰-۷۱۷۱	سحر کریمیان
۸۰۲-۲۳۴۹	سوسن گوئل
۴۲۶-۴۵۴۵	هلن کیورکیس
۸۱۶-۴۰۸۰	نینوس گیوزگیزنیا
۶۹۶-۷۷۰۰	مهران مشکین
۴۲۶-۴۵۴۵	رضا نژاد
۵۷۱-۶۵۹۲	مسعود نصر
۶۰۸-۳۲۶۸	داود وثوقیان
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان
۶۸۵-۴۷۷۷	MTL

#### نان و شیرینی

۴۸۳-۶۵۵۵	سرای ۵۹
۹۹۶-۷۵۱۴	نخودچی

#### نو سازی و تعمیرات ساختمان

۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان
۵۷۳-۸۱۱۸	ایرکا- فرهاد زرعی
۹۹۶-۲۷۲۵	انواع سنگ
۲۹۸-۱۳۹۳	خدمات ساختمانی احمد
۴۷۶-۴۷۲۶	تعمیرات ساختمانی رضا
۸۱۵-۶۲۳۴	خرید ضایعات - حامد

#### نظافت منزل و محل کار

۶۵۵-۷۶۷۲	آر-اند-اف
----------	-----------

#### موسیقی : ساز- سی.دی-ویدئو

۴۶۶-۱۳۲۷	آموزش موسیقی- داوری
۴۸۵-۰۷۳۹	آموزش دف و آواز
۶۸۳-۴۴۵۷	آموزش موسیقی- سرابی
۴۸۴-۸۷۴۸	آموزش پیانو- قرچه داغی
۵۲۶-۱۰۴۷	آموزش پیانو- متین
۲۲۳-۳۳۳۶	تیش
۹۰۹-۶۲۶۴	پیانو

#### مهاجرت - وکیل

۷۴۴-۰۸۲۵	فیوره بلائزه
۲۸۸-۴۰۵۰	گلشاد درودی
۲۷۸-۳۶۷۹	شاهی
۳۷۷-۰۴۹۰	روشیا عشریه
۸۸۶-۳۸۲۶	شوکا عشریه
۳۹۵-۰۵۲۲	علی غلامپور
۶۷۶-۰۸۱۴	امیرکفشاران
۶۵۶-۸۱۷۸	ماریا کنته
۲۷۱-۸۹۷۵	رضا محمود بیگ
۶۵۱-۴۷۲۶	علی مختاری
۳۹۲-۰۰۵۰	رضا ناظم
۹۵۴-۹۹۹۸	ونسان والابی

#### آموزش

#### موسیقی ردیف،

#### سه تار و آواز

(514)570-4057

# L'Association des Juristes Persans du Québec

## COMMUNIQUE DE PRESSE

Pour diffusion immédiate

### ENQUETE DEMANDÉE SUR L'AMBASSADE DU CANADA EN IRAN

Montréal- le 30 septembre 2008-- L'association des juristes persans du Québec (AJPQ) a demandé à la ministre de la citoyenneté et de l'Immigration de mener une vérification et une évaluation de la section des visas de l'Ambassade du Canada en Iran, à la suite de plusieurs plaintes concernant des traitements abusifs des demandes de visas temporaires.

L'AJPQ a été contactée par des citoyens canadiens voulant dénoncer le traitement abusif réservé aux membres de leur famille en Iran, ayant présenté une demande de visas de visiteurs pour le Canada.

Bien que la Loi sur l'immigration canadienne ait comme objectif de faciliter le séjour au Canada des visiteurs, il semblerait que les agents d'immigration de l'ambassade du Canada en Iran ne traitent pas les demandes de manière juste et équitable, ce qui a pour conséquence la violation des droits les plus élémentaires.

L'AJPQ considère que garantir la sécurité des canadiens est louable mais qu'il ne faut pas sacrifier les piliers fondamentaux de notre Etat de droit en traitant de façon inéquitable des demandes de visas présentées en Iran ou ailleurs. Le fait de refuser des demandes de visa sans rencontrer les demandeurs et sans demander de documents supplémentaires n'améliore en rien la sécurité des Canadiens, mais est une violation du droit à un traitement équitable.

Suivant les directives du Ministère, les demandes de visas de visiteurs doivent se voir accorder une priorité maximale dans les limites des contraintes imposées. Or, le traitement de ce type de visa semble prendre plusieurs mois pour ensuite être refusées-dans certains cas sans entrevue- pour des motifs arbitraires.

Par ailleurs, le traitement des demandes semble démontrer un mépris du principe de l'uniformité dans l'application de la Loi.

L'AJPQ demande à la ministre de l'Immigration de mener le plus rapidement une vérification et évaluation de la section des visas de l'ambassade du Canada à Téhéran et de prendre les mesures afin que les traitements se fassent équitablement et en conformité avec la législation.

L'Association des Juristes Persans du Québec est une organisation à but non-lucratif créée en avril 2007 qui regroupe des avocats, notaires, professeurs et étudiants en droit d'origine iranienne de la province du Québec. Cette association est non-religieuse et apolitique.

Constacts :

[www.ajpq.qc.ca](http://www.ajpq.qc.ca)

Me Vincent VALAI  
Tel : 514 954 9998

Me Nima HEJAZI  
Tel : 514 878 2400

## Un hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

### A weekly Newsletter for the Iranian Community in Montreal

04 Oct 2008, numéro 19 / October 04, 2008, Issue No.19

Publication/Publisher:

C-HafteH

Éditrice et Éditeur/Editors: Leili Khaghani et /and Yusef Amiri

Éditeur en chef/Editor in chief:

Khosro Shemiranie

Designer: S.Taghiloha

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:

Ms. Hamideh Ghiyasvand, Mr. Mohammad Jabbari, Mr. Pasha Javadi, Mr. Mehdi Keshtkar, Mr. Mostafa Modirrousta, Mr. Ali Sharifian, Mr. Behrooz Zamani,

6960 Sherbrooke W. #15

Montreal Qc H4B 1R2

(514) 787-8848

info@chacavac.com

www.chacavac.com

#### Table des matières 19

Le mot de la semaine: La visite de nos parents est notre droit, défendons de ce droit- L'éditeur

Les nouvelles du Québec et du Canada

Les nouvelles des iraniens à Montréal

Le pouvoir, le structure politique et l'élection au Canada- Ali Sharifian

Une reunion avec Alexa McDonough et Anne Lagacé

Dowson à Téhéran: l'attitude de l'ambassade du Canada à Téhéran est méprisante.

Cela ne doit plus se passer – 20ème anniversaire du massacre des prisonniers politiques en Iran – un rapport

L'élection fédérale 2008- Les candidats des arrondissements de Westmont et Ville-Marie

La page littéraire- La sainteté du texte -Mohammad Jabbari Hagh

La page littéraire- La révision d'un livre : Le Maître et Marguerite- Mahdi Keshtkar

Deux rapports de CaféLit- La lecture des pièces de théâtre/ l'étude du cinéma iranien – Pasha Javadi

Cela ne doit plus se passer – un reportage pictural

Communiqué de presse : Enquête demandée sur l'ambassade du Canada en Iran

Les nouvelles du monde et d'Iran

Petites annonces

Table des matières en anglais et en français

#### Issue 19 - Index

- Word of the week: Our parents have a right to visit us, let's defend our right - Editor
- OR: Let's defend one of our fundamental rights: visit by our parents
- Quebec and Canada News
- What's happening in our community?
- Political power and Elections in Canada – Ali Sharifian
- Mother died because ....
- Meeting Alexa McDonough, MP, and Anne Lagacé Dowson, Candidate (NDP): Mistreatment of visa applicants by Canadian Embassy in Tehran – A report
- Election 2008: Candidates in Westmount and Ville-Marie
- Literary page: Sacred Texts – Mohammad Jabbari-Hagh
- Book review: Master and Margarita – Mehdi Keshtkar
- Café Litt Reports: Tazieh ? / A look inside Iranian film-making – Pasha Javadi
- It Must Not Happen Again – 20th anniversary of massacre of political prisoners in Iran - report
- It Must Not Happen Again – photo reportage
- News headlines in Iran and the World
- PRESS RELEASE : CALL FOR AN AUDIT OF THE CANADIAN EMBASSY IN IRAN – (AJPQ)
- Iran and World news
- Classifieds
- Index in French and English

# Maison Culturelle SABA

**C**HaftEH

Un hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal  
A weekly Newsletter for the Iranian Community in Montreal

صبا ز منزل "یاران" گذر دریغ مدار

صبا را ره آور دیست بر خداوندان فرهنگ،

هنر؛

هم اندیشان و هم دگرانیشان

برگشایش خانه فرهنگ صبا به نیمه اول سپتامبر به نشانی:  
۵۱۲۴ شربروک وست نبش خیابان وندوم.

به دیدار،

**خانه فرهنگی صبا**

Cafe Naderi 1947

Maison Culturelle Saba  
5124 Rue Sherbrooke Ouest  
(au coin de l'av Vendome)  
Tel: (514)481-1433

